



Teil 2

MONTAGE-, GEBRAUCHS- UND WARTUNGSANLEITUNG FÜR LAUBEN & PAVILLONS

EN	ASSEMBLY, USER AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS LOG CABINS
FR	NOTICE DE MONTAGE, D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN ABRIS EN MADRIERS
IT	ISTRUZIONI DI MONTAGGIO, USO E MANUTENZIONE CASSETTE IN LISTONI DI LEGNO
ES	INSTRUCCIONES DE MONTAJE, DE USO Y DE MANTENIMIENTO CASAS DE TABLONES
HU	SZERELÉSI, HASZNÁLATI ÉS KARBANTARTÁSI ÚTMUTATÓ GERENDAHÁZAK
NL	MONTAGE-, GEBRUIKS- EN ONDERHOUDSHANDLEIDING BLOKHUIZEN
HR	UPUTE ZA MONTAŽU, UPOTREBU I ODRŽAVANJE KUCICE OD BLOKOVA GREDA
SL	NAVODILA ZA IZGRADNJO, UPORABO IN VZDRŽEVANJE BRUNARICE
CS	NÁVOD K MONTÁŽI, POUŽITÍ A ÚDRŽBĚ Srubové domky z dřevěných fošen
SK	NÁVOD NA MONTÁŽ, POUŽITIE A ÚDRŽBU ZRUBOVÝCH DOMČEKOV Z DREVENÝCH FOŠNÍ

Stand: 2634

- DE -

1. Inhaltsverzeichnis

2. Vorwort

- 2.1. Allgemeines
- 2.2. Garantiebestimmungen
- 2.3. Montagebedingungen

3. Produktbeschreibung

- 3.1. Allgemeine Funktionen und Anwendungsbereich
- 3.2. Sicherheits- und Warnhinweise

4. Vorbereitung/Hinweise für die Montage und Nutzung

- 4.1. Transport und Lagerung
- 4.2. Verpackung
- 4.3. Holzschutz
- 4.4. Das müssen Sie *vor* dem Aufbau beachten!
- 4.5. Das müssen Sie *während* des Aufbaus beachten!
- 4.6. Werkzeug
- 4.7. Abkürzungen

5. Gebrauch und Wartung

- 5.1. Holzschutz

2. Vorwort

2.1. Allgemeines

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, danke, dass Sie sich für ein WEKA – Produkt entschieden haben.

Lesen Sie diese Anleitung vor dem Aufbau bitte vollständig durch, um Montagefehler oder Beschädigungen zu vermeiden.

WICHTIG: Prüfen Sie bitte sofort anhand der Packliste, ob das WEKA-Produkt vollständig und unbeschädigt bei Ihnen angekommen ist.

Mit Montage der Teile werden deren Holzqualität und Maßhaltigkeit vom Kunden akzeptiert und sind kein Reklamationsgrund.

Bitte vernichten Sie die Packliste erst nach Ablauf der Garantiezeit. Diese Liste dient Ihnen zur Kontrolle auf Vollständigkeit der Einzelteile und ist mit dem Kaufbeleg aufzubewahren. Eventuelle Beanstandungen können mit Hilfe dieser Liste problemlos behoben werden.

Die Pos.-Nummern der Packliste stimmen nicht mit den Pos.-Nummern folgender Montageanleitung überein.

Geben Sie die Montageanleitung, Packlisten etc. an jeden nachfolgenden Besitzer des Hauses weiter.

Weiterentwicklungen im Sinne des technischen Fortschritts behalten wir uns vor. So können geringfügige Abweichungen in den Darstellungen entstehen.



GESETZLICHE GEWÄHRLEISTUNG

Mindestens zwei Jahre gesetzliche Gewährleistung der Vertragsmäßigkeit für Waren, die in der Europäischen Union verkauft werden.

Verbraucherinnen und Verbraucher können ihre Rechte im Rahmen des gesetzlichen Gewährleistungsrechts geltend machen, z. B. wenn die Waren

- ✓ nicht der Beschreibung entsprechen,
- ✓ nicht bestimmungsgemäß funktionieren.

Verkäufer haften für jede Vertragswidrigkeit, die zum Zeitpunkt der Lieferung der Waren bestand und innerhalb des Zeitraums der gesetzlichen Gewährleistung erkennbar wird. Verkäufer müssen in solchen Fällen Folgendes anbieten:

- ✓ **kostenlose Nachbesserung** oder **kostenlose Ersatzlieferung**,
- ✓ in bestimmten Fällen eine **Preisminderung** oder eine **vollständige Erstattung des Kaufpreises**.

In einigen Ländern gilt ein längerer Zeitraum für die gesetzliche Gewährleistung. Für gebrauchte Waren kann ein kürzerer Zeitraum gelten, jedoch nicht weniger als ein Jahr.

Für weitere Informationen zu Ihren Rechten in einem bestimmten Land scannen Sie den nachstehenden QR-Code oder fragen Sie den Verkäufer.



europa.eu/youreurope/garantien

Was ist zu tun, wenn Sie vertragswidrige Waren erhalten?

- 1 Melden Sie dem Verkäufer das Problem so bald wie möglich.
- 2 Legen Sie einen Kaufnachweis vor, z. B. die Quittung, Rechnung oder einen Kontoauszug.

GARAN ✓

Verkäufer und Hersteller können auch gewerbliche Garantien gewähren, die unabhängig von der gesetzlichen Gewährleistung gelten. Diese GARAN-Kennzeichnung zeigt beispielsweise, dass der Hersteller eine **gewerbliche Haltbarkeitsgarantie** ohne zusätzliche Kosten gewährt, die die gesamte Ware abdeckt.

2.2. Garantiebestimmungen

Innerhalb der Garantiezeit werden fehlerhafte Teile oder fehlende Teile der Ware oder die Ware selbst nach unserer Wahl kostenlos ersetzt, das heißt, der Käufer erhält von uns das Material ohne zusätzliche Kosten. Die durch den Austausch entstehenden Kosten, insbesondere Liefer- und Auf- oder Umbaukosten und andere Folgekosten, sind im Garantieanspruch nicht enthalten.

Garantieansprüche können nur in Verbindung mit Originalpackzettel und Originalkaufbeleg in Anspruch genommen werden und müssen uns gegenüber innerhalb der Frist schriftlich, per Telefax oder per E-Mail geltend gemacht werden. Die zügige Bearbeitung setzt eine geordnete Darstellung des Schadens in Bild und Text und Begründung der Mangelverursachung durch den Verkäufer voraus. Von der Garantie sind Schäden grundsätzlich ausgeschlossen, wenn

- das WEKA-Produkt falsch gegründet (Fundamente o.ä.) sein kann, auch bei nur geringen Fehlern,
- von der jeweiligen Montageanleitung abgewichen worden sein kann,
- Windgeschwindigkeiten über Stärke 7, Naturkatastrophen oder gewaltsame Einwirkungen aufgetreten sein können,
- irgendeine Veränderung (zusätzliche An- oder Umbauten) an dem Produkt im Vergleich zur Montageanleitung vorgenommen worden sein kann,
- unterlassene oder nicht ausreichende Pflege (Wartung: Holzschutz, Holzanstrich usw.) des Holzes vorgenommen worden sein kann.

Auf einen ursächlichen Zusammenhang mit dem Schaden kommt es generell nicht an. Holztypische Farbveränderungen, Rissbildungen, Verwerfungen, Schwinden, Quellen oder ähnliche normale, in der Natur des Werkstoffes „Holz“ begründete Veränderungen, und deren Folgen sind von der Garantie ausdrücklich ausgenommen. Weitergehende Ansprüche und Folgeschäden fallen generell nicht unter die Garantiebestimmungen. Für aus anderem Material als Holz bestehende Bauteile gelten nur die gesetzlichen Gewährleistungsbestimmungen und sonstige Gesetze; hierfür gilt die Garantie nicht. Schadhafte oder defekte Einzelteile müssen vor dem Einbau beanstandet werden, da sonst der Garantieanspruch erlischt.

Garantieansprüche sind zu richten an:

weka Holzbau GmbH, Johannesstraße 16, 17034 Neubrandenburg;
Fax: 0395/42908-83; E-Mail: info@weka-holzbau.com

2.3. Montagebedingungen (EN / FR / IT / ES / NL)

Wenn Sie Montagehilfe in Anspruch nehmen und dazu ein WEKA - Montageteam rufen, wird die WEKA Holzbau GmbH für Sie wie folgt tätig:

Montage bedeutet das anleitungsgemäße Zusammenfügen (Aufbau) der gelieferten Einzelteile der Ware ohne Anstrich, Lieferung und Montage von Zubehör und Zubehörteilen. Elektrische Anschlüsse sind in den Montageleistungen nicht enthalten

Die aufzubauende Ware muss sich am Aufbauort/Standort/Standfläche befinden. Transport des Artikels oder der Einzelteile über eine Entfernung von 15m hinaus oder in ein anderes Geschoss sind im angebotenen Montagepreis nicht enthalten. Der Untergrund muss tragfähig, horizontal und eben sein.

Im Zweifel gilt für die Ebenheit: DIN 18202 „Ebenheitstoleranzen im Hochbau“, Tab.3, Zeile 3, mit einer maximalen Höhendifferenz der am weitesten von einander entfernten Punkten von ca. 10 bis 11mm.

Alle vorbereitenden Arbeiten müssen gemäß den technischen Regeln vor Beginn der Montage ausgeführt sein. Die von Ihnen gefertigten oder gewählten Untergründe/Fußböden/ Fundamente müssen für die Montage geeignet sein.

3. Produktbeschreibung

3.1. Allgemeine Funktionen und Anwendungsbereich

Die Gartenhäuser sind ausschließlich als Unterstellmöglichkeit für Gartengeräte o.ä., sowie für den kurzzeitigen Aufenthalt im Sinne eines Gartenhauses vorgesehen. Die Nutzung als Wohnhaus oder beheizte Unterkunft ist unzulässig.

3.2. Sicherheits- und Warnhinweise

Auswahl des Untergrundes

Der Boden unter dem Haus soll eben, horizontal und gewachsen sein. Befindet sich Ihr Haus der Nähe von Hanglagen und Unterkellerungen, konsultieren Sie bitte einen örtlichen Baufachmann. Es besteht sonst u.U. Einsturzgefahr!

Aufgeschüttete Böden müssen verdichtet werden, damit das Haus nicht einsinkt, sonst können Schäden die Folge sein. Auch eine Grasnabe muss entfernt werden.

Platzbedarf

Der Platzbedarf richtet sich nach der Größe Ihres Hauses. Das Haus muss ständig umlaufend von außen umgangen und kontrolliert, belüftet und bewittert werden können. Den erforderlichen Platzbedarf sollten Sie ca. 1,0- 1,5m allseitig größer wählen als Ihr Haus.

Zur Verhütung von Unfällen ist zu vermeiden, dass sich Kinder während der Montage in unmittelbarer Nähe aufhalten.

Kinder unter 14 Jahren dürfen sich bei der Montage nicht in einem Umkreis von 3 m um die Baustelle aufhalten.

Es sind die gültigen Arbeitsschutz- und – Unfallverhütungsvorschriften zu beachten. Informieren Sie sich bitte bei einem Baufachmann.

Das Dach ist nur auf lastverteilenden Bohlen zu betreten.

Wenn Sie am Dach arbeiten, vermeiden Sie Absturzgefahr durch Einhaltung der zur Zeit gültigen Unfallverhütungsvorschriften (z.B. Gerüstanordnung, Absturzsicherung).

Die erforderlichen Maßnahmen und Einsatzbedingungen stimmen Sie mit einem örtlichen Baufachmann oder zuständigen Arbeitsschutzbehörde ab. Arbeiten Sie immer mit Helfern!

Wir empfehlen Ihnen, beim Abpacken der losen Holzteile und bei der Montage des Hauses Sicherheitsschuhe, Arbeitshandschuhe und beim Bohren und Sägen eine Schutzbrille zu tragen.

Wenn in Produktinformationen oder statischen Berechnungen nicht anders ausgewiesen, ist das Dach bei Schneelasten größer / gleich $0,75\text{kN/m}^2$ oder ca. 30cm Schneehöhe zu beräumen.

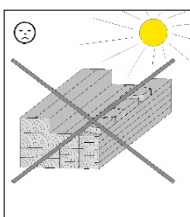
4. Vorbereitung/Hinweise für Montage und Nutzung

4.1. Transport und Lagerung

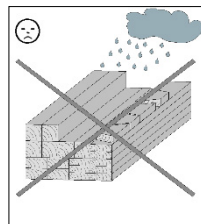
Sie erhalten das Produkt auf Paletten gestapelt.

Nach dem Auspacken und der Kontrolle behandeln Sie die Teile wie folgt:

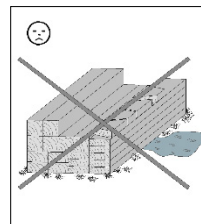
Schützen Sie das Holz vor



stundenlanger,
direkter Sonneneinwirkung



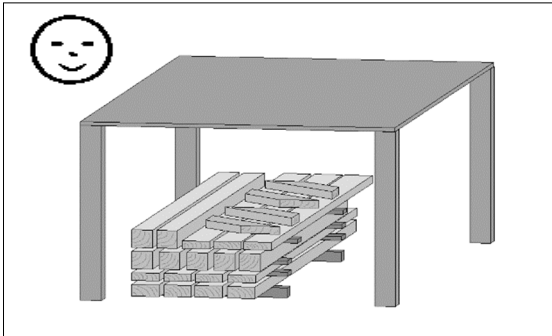
Feuchtigkeit



Bodenkontakt

Folgen falscher Lagerung sind:

- Risse
- Verdrehen und Wölben
- Fäulnis (Befall durch Schädlinge usw.)



Lagern Sie das Holz vor Witterungseinflüssen geschützt und gewährleisten Sie eine ausreichende Umlüftung!

Holz ist ein Naturprodukt. Verschiedenartige Färbungen, Äste und Rißbildung sind normal und haben keinen Einfluss auf die Statik.

Durch extreme Witterungseinflüsse, insbesondere nach langen Wärmeperioden, können sich Trockenrisse bilden. Diese Trockenrisse sind keinesfalls ein Qualitätsmangel, sondern eine natürliche Erscheinung und je nach Wetterlage können sich diese Risse bis auf ein Minimum wieder verschließen. Darüber hinaus haben diese Trockenrisse, welche in Längsrichtung des Holzes auftreten, keinen Einfluss auf die Festigkeit und Belastbarkeit des Materials.

4.2. Verpackung

Verpackungsmaterial nicht einfach wegwerfen! Papier-, Pappe- und Wellpappeverpackungen, sowie Kunststoffverpackungsteile sollten in die entsprechenden Sammelbehälter gegeben werden.

Bei einigen WEKA - Produkten besteht die Transportpalette aus **zwei Bodenbalken, die zur Montage des Hauses benötigt werden** und zwei Distanzhölzern, welche nur als Verpackungsmaterial dienen und entsorgt werden können. In solchem Fall befindet sich auf der Verpackung des Produktes ein gesonderter Hinweis.

4.3. Holzschutz

Das Produkt besteht aus dem natürlichen Rohstoff Holz. Dies macht regelmäßig ausreichende Holzschutzmaßnahmen zwingend erforderlich. Für die fachgerechte Holzschutzbehandlung wenden Sie sich bitte an einen Holzschutzfachmann.

Holzschutzmaßnahmen sind vom Kunden in eigener Verantwortlichkeit durchzuführen. Ohne vorschriftsmäßigen Holzschutz kann keine Gewährleistung übernommen werden. Bitte beachten Sie auch die diesbezüglichen Bestimmungen in unseren Garantieerklärungen.

Türen und Fenster behandeln Sie bitte innen und außen mit dem von Ihnen gewählten Holzschutz.

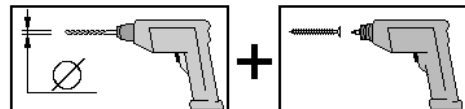
4.4. Das müssen Sie vor dem Aufbau beachten!

Erkundigen Sie sich vor der Montage, ob für den Bau des Gartenhauses die Genehmigung einer Baubehörde erforderlich ist.

Achten Sie beim Einordnen Ihres Hauses auf dem geplanten Standort insbesondere auf die Lage der vorh. Elektro- und Wasseranschlüsse/-leitungen.

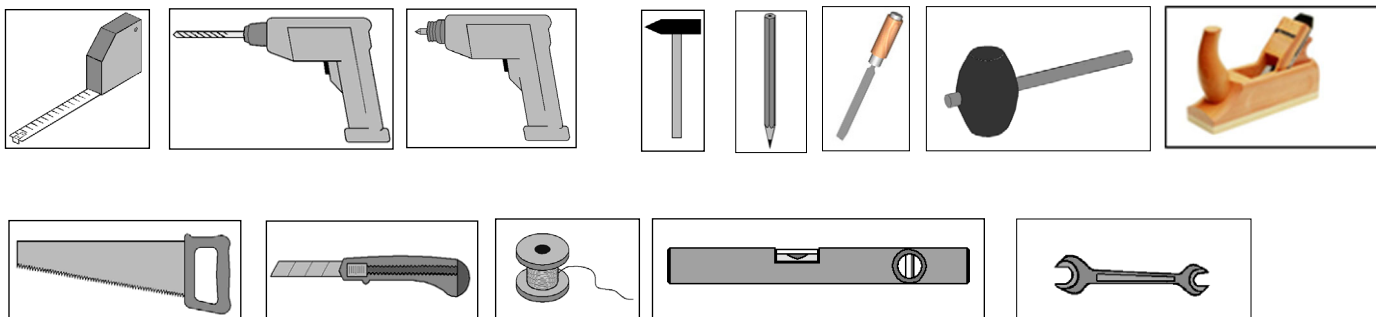
Vorbereiten des Untergrundes

4.5. Das müssen Sie während des Aufbaus beachten!



4.6. Werkzeuge

Folgendes Werkzeug sollten Sie vor Beginn der Montage zurecht gelegt haben:



4.7. Abkürzungen

RW = Rückwand
WS = Wandstärke

5. Gebrauch und Wartung

5.1. Holzschutz

Wir wünschen Ihnen gutes Gelingen und viel Freude an Ihrem weka-Produkt.

1. Table of contents

2. Foreword

- 2.1. General
- 2.2. Warranty conditions
- 2.3. Assembly conditions

3. Product description

- 3.1. General functions and area of application
- 3.2. Safety information and warnings

4. Preparation/information for assembly and use

- 4.1. Transport and storage
- 4.2. Packaging
- 4.3. Wood protection
- 4.4. This must be considered before installation!
- 4.5. This must be considered during installation!
- 4.6. Tools
- 4.7. Abbreviations

5. Use and maintenance

- 5.1. Wood protection

2. Foreword

2.1. General

Dear customer, thank you very much for choosing a weka product.

Please read these instructions thoroughly before beginning the assembly in order to avoid installation errors or damage.

IMPORTANT:

Please use the packing list to check immediately that you have received the weka product undamaged and complete.

Please do not dispose of the packing list before the guarantee period has expired. This list enables you to check that all the individual parts are present and is to be retained with your proof of purchase. Any complaints can easily be rectified with the help of this list.

The item numbers on the packing list do not correspond to the item numbers in the following assembly instructions.

Pass on the assembly instructions, packing lists etc. to any subsequent owner of the cabin.

All measurements in the assembly instructions are given in mm.

We reserve the right to make further technological developments. This means that there may be minor deviations in the illustrations.

Damaged or defective parts must be rejected prior to installation as otherwise the warranty claim will be void.



LEGAL GUARANTEE

Minimum two-year legal guarantee protection for goods sold in the European Union.

Consumers can claim their rights under the legal guarantee of conformity, for example if goods:

- ✔ do not match the description;
- ✔ do not function as intended.

Sellers are liable for any lack of conformity which existed when the goods were delivered, and which becomes apparent within the legal guarantee period. Sellers in such a situation are required to offer:

- ✔ **free repair** or **free replacement**;
- ✔ in some cases, a **price reduction** or **full reimbursement**.

Some countries have a longer legal guarantee period. For second-hand goods, a shorter period may apply, but not less than one year.

For more information on your rights in a specific country, scan the QR code below or ask the seller.



europa.eu/youreurope/guarantees

What to do if you receive non-conforming goods:

- ❶ Contact the seller as soon as possible to report the issue;
- ❷ Provide proof of purchase, such as a receipt, invoice, or bank statement.

GARAN ✔

Sellers and producers may also offer commercial guarantees, which apply independently from the legal guarantee. For example, you may see this GARAN label representing a **commercial guarantee of durability** offered by the producer at no additional cost and covering the entire good.

2.2. Warranty provisions

Within the warranty period, defective parts or missing parts of the goods or the goods themselves will be replaced free of charge at our discretion, i.e. the buyer will receive the material from us at no additional cost. The costs arising from the replacement, in particular delivery and assembly or conversion costs and other consequential costs, are not included in the warranty claim.

Warranty claims can only be made in conjunction with the original packing slip and original purchase receipt and must be submitted to us in writing, by fax or by e-mail within the deadline. Prompt processing requires an orderly presentation of the damage in picture and text and justification of the cause of the defect by the seller. Damages are generally excluded from the warranty if

- the WEKA product may be incorrectly founded (foundations or similar), even with only minor faults,
- may have deviated from the respective assembly instructions,
- wind speeds above force 7, natural disasters or violent impacts may have occurred,
- any modification (additional attachments or conversions) may have been made to the product compared to the assembly instructions,
- omitted or insufficient care (maintenance: wood preservation, wood painting, etc.) of the wood may have been carried out.

A causal connection with the damage is generally not relevant. Changes in colour, cracks, warping, shrinkage, swelling or similar normal changes due to the nature of the material "wood" and their consequences are expressly excluded from the guarantee. Further claims and consequential damages are generally not covered by the warranty provisions. Only the statutory warranty provisions and other laws apply to components made of materials other than wood; the warranty does not apply to these. Damaged or defective individual parts must be objected to before installation, otherwise the warranty claim will be invalidated.

Warranty claims should be addressed to:

weka Holzbau GmbH, Johannesstraße 16, 17034 Neubrandenburg;
Fax: 0395/42908-83; e-mail: info@weka-holzbau.com

2.3. Assembly conditions

If you wish for help assembling your cabin and choose to employ a weka assembly team, weka Holzbau GmbH will carry out the following services for you:

Assembly means putting together (installation) of the individual parts supplied. It does not include treating them with a wood protection agent, the delivery and assembly of accessories and accessory parts. Electrical connections are not included in the assembly service.

The items to be assembled must be located at the installation site/location/base area. Transport of the article or the individual parts over a distance greater than 15 m or to another level is not included in the assembly price quoted. The substrate must be stable, horizontal and level.

In the event of doubt, reference should be made to DIN 18202 'Level tolerances in building construction', tab. 3, row 3, with a maximum height difference at the furthest points of approx. 10 to 11 mm.

All preparatory work must have been carried out in accordance with the technical regulations before assembly begins. The substrates/floors/foundations constructed or selected by you must be suitable for the assembly.

3. Product description

3.1. General functions and area of application

The cabins are intended exclusively for the storage of garden equipment etc. or as a place to relax for a short while and enjoy your garden. You are not permitted to use the cabin as a residence or heated accommodation.

3.2. Safety information and warnings

Selection of the substrate

The ground under the cabin should be level, horizontal and built up. If your cabin is located near slopes and basements, you should consult a local builder. Otherwise, there may be a risk of collapse.

Built-up ground must be compressed to ensure that the cabin does not sink, otherwise damage may occur. Any turf must also be removed.

Space requirements

The space required depends on the size of your cabin. The cabin must always be accessible from the outside on all sides to allow for inspection, ventilation and protection against weathering. The space required should be approximately 1.0 – 1.5 m larger than your cabin on all sides.

In order to prevent accidents, we recommend that children be kept out of the direct vicinity during assembly. During assembly, children under the age of 14 should be kept at least 3 m from the assembly site.

The current occupational safety and accident prevention regulations are to be observed. Information can be obtained from a builder.

The roof is only to be accessed on load-distributing boards.

When you are working on a roof, avoid the risk of falling by complying with the current accident prevention regulations (e.g. scaffolding requirements, safety rails).

Agree the required measures and operating conditions with a local builder or competent work safety authority. Always work with helpers!

When unpacking the loose wooden parts and when assembling the cabin, we recommend that you wear safety boots and work gloves. When using a drill or saw, you should also wear protective goggles.

Unless stated to the contrary in the product information or static calculations, the roof is to be cleared of snow loads larger or equivalent to 0.75 kN / m² or approximately 30 cm in depth.

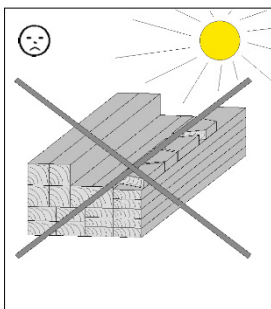
4. Preparation/information for assembly and use

4.1. Transport and storage

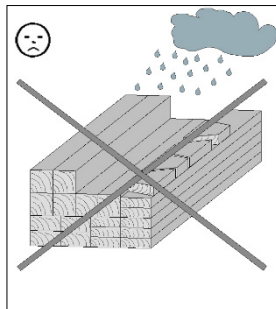
The product is delivered stacked on pallets.

After unpacking and checking, handle the parts as follows:

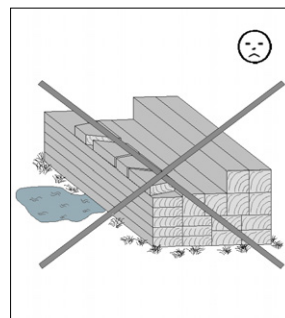
Protect the wood against



long-term, direct sunlight



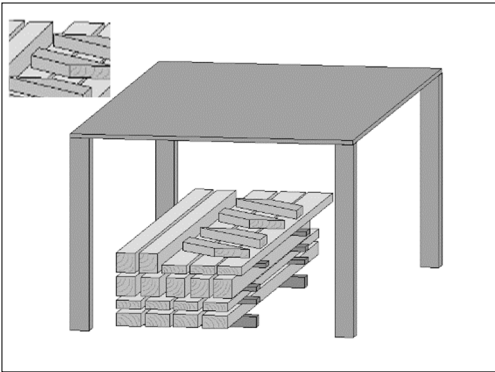
moisture



contact with the ground

Incorrect storage may result in:

- Cracks
- Distortion and warping
- Rotting (infestation by pests etc.)



Store the wood such that it is protected against weathering and has sufficient ventilation.

Wood is a natural product. Varied colouring, knurls and crack formation are normal and have no influence on the statics.

Dry cracks may form as a result of extreme weather conditions, especially after long hot periods. These dry cracks are in no way a defect in quality but are a part of the natural appearance of the wood. Depending on the weather these cracks may close up again to a minimum. Moreover, these dry cracks, which form longitudinally in the wood, have no effect on the strength and resilience of the material.

4.2. Packaging

Please do not simply throw away the packaging material. Paper, card and corrugated board as well as plastic packaging materials should be placed in the correct collection containers.

With a few WEKA products, the transport pallet comprises **two floor beams which are required for assembly of the cabin** and two distance timbers which are only packaging material and may be disposed of. In such cases, there will be a special note on the packaging of the product.

4.3. Wood protection

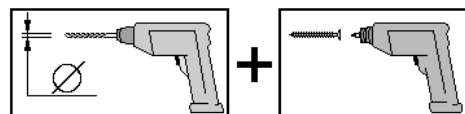
4.4. This must be considered before installation!

Prior to assembly, find out whether you require planning permission to erect a log cabin.

When marking out your cabin at the planned site, pay particular attention to the location of the existing electricity and water connections/cables.

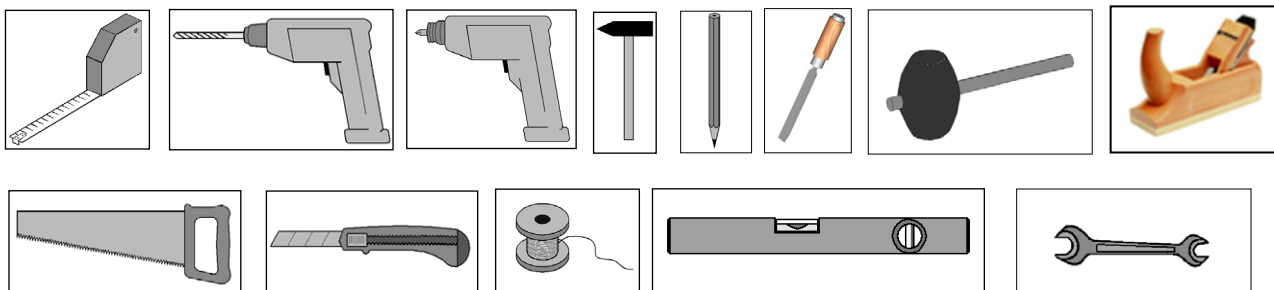
Preparation of the substrate

4.5. This must be considered during installation!



4.6 Tools

You should have the following tools to hand before beginning assembly:



4.7. Abbreviations

RW = Rear wall

WS = Wall thickness

We hope you have a successful installation and wish you many happy hours enjoying your weka product.

1. Table des matières

- 2. Avant-propos
 - 2.1. Généralités
 - 2.2. Clauses de garantie
 - 2.3. Conditions de montage
- 3. Description du produit
 - 3.1. Fonctions générales et possibilités d'utilisation
 - 3.2. Informations sur la sécurité et avertissements
- 4. Préparation/Informations pour le montage et l'utilisation
 - 4.1. Transport et stockage
 - 4.2. Emballage
 - 4.3. Protection du bois
 - 4.4. Il faut tenir compte de ce que suit avant le montage !
 - 4.5. Il faut tenir compte de ce que suit pendant le montage !
 - 4.6. Outils
 - 4.7. Abréviations
- 5. Utilisation et entretien
 - 5.1. Protection du bois

2. Avant-propos

2.1 Généralités

Chère cliente, cher client, nous vous remercions d'avoir choisi un produit weka.

Lisez entièrement la présente notice avant de procéder à l'assemblage afin d'éviter toute erreur de montage ou d'éventuels dommages.

IMPORTANT :

Veuillez vérifier immédiatement, à l'aide de la liste de colisage, si le produit weka est arrivé complet et en bon état.

Ne détruisez la liste de colisage qu'une fois la garantie écoulee. Cette liste vous permet de vérifier si les pièces détachées sont complètes et doit être conservée avec le justificatif d'achat. Elle vous permettra de faire valoir aisément d'éventuelles réclamations.

Les numéros-repères de la liste de colisage ne sont pas identiques aux numéros-repères de la présente notice de montage.

Pensez à remettre la notice de montage, les listes de fournitures, etc. à chaque nouveau propriétaire de l'abri.

Nous nous réservons le droit d'apporter aux produits des modifications liées au progrès technique, ce qui peut se traduire par de légères différences par rapport aux illustrations.

Des pièces endommagées ou défectueuses doivent être signalées avant le montage, faute de quoi la garantie ne pourrait être prise en compte.



GARANTIE LÉGALE

Protection offerte par la garantie légale minimale de deux ans sur des biens vendus dans l'Union européenne.

Les consommateurs peuvent faire valoir leurs droits au titre de la garantie légale de conformité, par exemple si les biens:

- ✓ ne correspondent pas à la description;
- ✓ ne fonctionnent pas comme prévu.

Les vendeurs sont responsables de tout défaut de conformité qui existait au moment de la livraison des biens et qui apparaît pendant la période de garantie légale. Les vendeurs se trouvant dans une telle situation sont tenus de proposer:

- ✓ une **réparation gratuite** ou un **remplacement gratuit**;
- ✓ dans certains cas, une **réduction de prix** ou un **remboursement intégral**.

Dans certains pays, la période de garantie légale est plus longue. Pour les biens d'occasion, une période plus courte peut s'appliquer, mais elle ne peut être inférieure à un an.

Pour en savoir plus sur vos droits dans un pays donné, scannez le code QR ci-dessous ou consultez le vendeur.



europa.eu/youreurope/garanties

Que faire

si vous recevez des biens non conformes:

- 1 contactez le vendeur dès que possible pour signaler le problème;
- 2 fournissez une preuve d'achat, telle qu'un reçu, une facture ou un relevé bancaire.

GARAN ✓

Les vendeurs et les producteurs peuvent également offrir des garanties commerciales, qui s'appliquent indépendamment de la garantie légale. Par exemple, il se peut que votre bien affiche ce label GARAN, représentant une **garantie commerciale de durabilité** offerte par le producteur sans frais supplémentaires et s'appliquant à l'ensemble du bien.

2.2. Dispositions de garantie

Pendant la période de garantie, les pièces défectueuses ou les pièces manquantes de la marchandise ou la marchandise elle-même sont remplacées gratuitement selon notre choix, c'est-à-dire que l'acheteur reçoit de notre part le matériel sans frais supplémentaires. Les frais occasionnés par le remplacement, notamment les frais de livraison et de montage ou de transformation et autres frais consécutifs, ne sont pas compris dans le droit à la garantie.

Les droits à la garantie ne peuvent être revendiqués qu'en liaison avec la notice d'emballage originale et le justificatif d'achat original et doivent nous être adressés par écrit, par fax ou par e-mail dans le délai imparti. Le traitement rapide présuppose une représentation ordonnée du dommage en image et en texte et une justification de la cause du défaut par le vendeur. Les dommages sont en principe exclus de la garantie si

- le produit WEKA peut être mal fondé (fondations ou autres), même si les erreurs sont minimales,
- il est possible que l'on se soit écarté des instructions de montage correspondantes,
- des vents de force supérieure à 7, des catastrophes naturelles ou des actes de violence peuvent s'être produits,
- une quelconque modification (ajouts ou transformations supplémentaires) a pu être apportée au produit par rapport aux instructions de montage,
- un manque d'entretien ou un entretien insuffisant (entretien : protection du bois, peinture du bois, etc.) du bois peut avoir été effectué.

En règle générale, le lien de causalité avec le dommage n'est pas déterminant. Les changements de couleur typiques du bois, la formation de fissures, le gauchissement, le retrait, le gonflement ou autres changements normaux similaires dus à la nature du matériau "bois", ainsi que leurs conséquences, sont expressément exclus de la garantie. D'autres prétentions et dommages consécutifs ne sont généralement pas couverts par les dispositions de garantie. Pour les éléments de construction en matériau autre que le bois, seules les dispositions de garantie légales et autres lois s'appliquent ; la garantie ne s'applique pas à ces éléments. Les pièces endommagées ou défectueuses doivent être signalées avant le montage, faute de quoi le droit à la garantie s'éteint.

Les demandes de garantie doivent être adressées à :

weka Holzbau GmbH, Johannesstraße 16, 17034 Neubrandenburg ;
Fax : 0395/42908-83 ; e-mail : info@weka-holzbau.com

2.3. Conditions de montage pour l'équipe

Si vous décidez de vous faire aider pour le montage et que vous faites appel à l'équipe de montage weka, weka Holzbau GmbH prendra en charge les éléments suivants à votre place :

Le montage, ce qui signifie l'assemblage conforme aux instructions (montage) des pièces détachées livrées pour la marchandise sans application de produit, la livraison et le montage des accessoires. Les raccordements électriques ne sont pas compris dans les prestations de montage.

La marchandise à installer doit se trouver sur le lieu de montage/d'implantation/de pose. Le transport de l'article ou des pièces détachées à une distance de plus de 15 m ou à un autre étage n'est pas compris dans le prix du montage. Le sous-sol doit être solide, horizontal et plan.

En cas de doute sur la planéité, voir : DIN 18202 "Toleranzen im Hochbau" (Tolérances pour les constructions), tableau 3, ligne 3, avec une différence de hauteur maximale entre les points les plus éloignés de 10 à 11 mm. Tous les travaux préparatoires doivent avoir été faits avant le montage conformément aux règles de l'art. Les sous-sols/planchers/fondations réalisés par vous-même doivent être appropriés pour le montage.

3. Description du produit

3.1 Fonctions générales et possibilités d'utilisation

Les abris en madriers sont exclusivement prévus pour le rangement d'outils de jardin, ou autres ustensiles ; ils peuvent être également utilisés comme abri de jardin. Il est interdit de s'en servir comme habitation ou logement chauffé.

3.2. Informations sur la sécurité et avertissements

Choix du sol sous-jacent

Le sol sous l'abri doit être plan, horizontal et naturel. Si votre abri doit se trouver près d'un flanc de coteau ou d'excavations, consultez un professionnel local de la construction. Il pourrait y avoir risque d'écroulement !

Les sols remblayés doivent être comprimés pour que l'abri ne s'y enfonce pas, car cela pourrait provoquer des dommages. Même un gazon doit être retiré.

Espace requis

L'espace requis dépend de la taille de votre abri. L'abri doit pouvoir en permanence être accessible sur tout l'extérieur, contrôlé, ventilé et exposé aux intempéries. L'espace requis doit en conséquence être 1 m à 1,5 m plus grand que votre abri de tous côtés.

Pour prévenir les accidents, faites en sorte que les enfants ne se tiennent pas à proximité durant le montage. Les enfants de moins de 14 ans ne sont pas autorisés à se tenir à moins de 3 m du chantier pendant le montage.

Les prescriptions en vigueur dans le code du travail et sur la prévention des accidents doivent être respectées. Informez-vous auprès d'un professionnel de la construction.

Utilisez uniquement les madriers porteurs pour poser les pieds sur le toit.

Si vous travaillez sur le toit, évitez tout risque de chute en respectant les règlements de protection contre les accidents en vigueur actuellement (par ex. règlement sur les équipements de protection, protection contre les chutes).

Les mesures et conditions de mise en œuvre requises vous seront communiquées par un spécialiste local ou les autorités chargées de la protection du travail. Travaillez toujours avec l'assistance de tiers !

Nous vous recommandons de porter des chaussures de sécurité et des gants de travail lorsque vous sortez les pièces de bois de l'emballage et lors du montage de l'abri et de porter des lunettes de protection lorsque vous effectuez des travaux de perçage.

Sauf indication contraire dans les informations produit ou calculs de contraintes, le toit doit être dégagé en cas de charges de neige supérieures ou égales à 0,75 kN/m², soit environ 30 cm de neige.

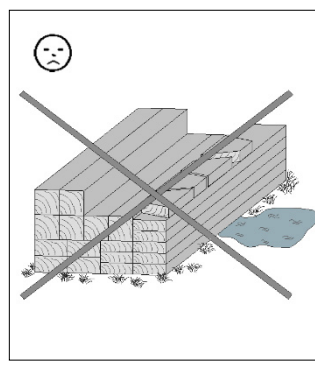
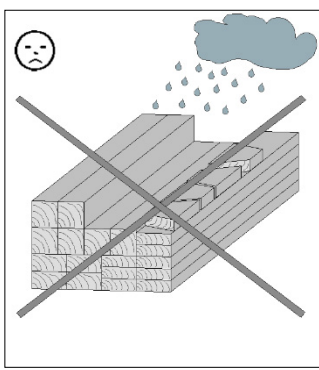
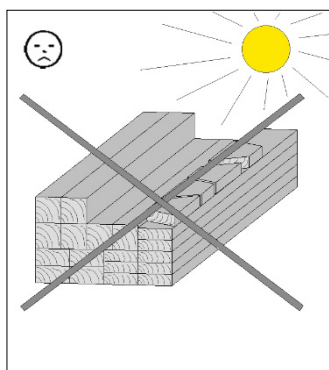
4. Préparation/Informations pour le montage et l'utilisation

4.1. Transport et stockage

Le produit vous est livré gerbé sur palettes.

Après le déballage et le contrôle, veuillez traiter les pièces comme suit :

Protégez le bois contre



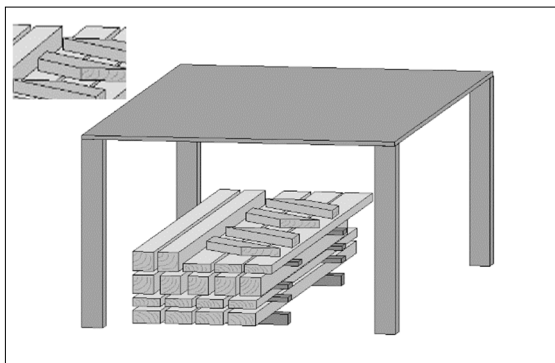
un ensoleillement
direct et prolongé

Un mauvais stockage engendre :

l'humidité

- des fissures
- un gauchissement et des cambrures
- la putréfaction (attaque de parasites, etc.)

le contact avec le sol



Stockez le bois à l'abri des intempéries et assurez-vous qu'il est suffisamment aéré !

Le bois est un produit naturel. Les différentes variations de couleur, les nœuds et la formation de fissures sont normaux et n'ont aucune influence sur la stabilité.

Après des conditions météorologiques extrêmes, en particulier après de longues périodes de chaleur, des fentes de sécheresse peuvent apparaître. Ces fentes de sécheresse ne constituent en aucun cas un défaut de qualité, mais un phénomène naturel. Selon la situation météorologique, ces fentes peuvent se refermer quasi-intégralement. De plus, ces fentes de sécheresse, qui apparaissent dans le bois dans le sens de la longueur, n'exercent aucune influence sur la solidité et la résistance du matériau.

4.2. Emballage

Ne jetez pas les matériaux d'emballage n'importe comment ! Les emballages en papier, en carton et en carton ondulé, ainsi que les éléments d'emballage en plastique doivent être déposés dans les conteneurs de collecte correspondants.

La palette de transport de certains produits WEKA se compose de **deux solives** qui sont nécessaires **pour le montage de l'abri** et de deux lattes d'écartement qui servent uniquement à l'emballage et qui peuvent être éliminées. Si c'est le cas, vous trouverez une remarque correspondante sur l'emballage du produit.

4.3. Protection du bois

Cet article est en bois brut naturel. Il est impératif d'entretenir et de protéger le bois régulièrement. Veuillez vous renseigner auprès d'un spécialiste du bois pour connaître les traitements appropriés.

Les mesures de protection du bois sont à effectuer par le client, sous sa propre responsabilité. Aucune garantie ne peut être accordée si le bois n'a pas été protégé selon les règles. Veuillez également vous reporter aux dispositions correspondantes de nos déclarations de garantie.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir à l'usage de votre article en bois.

Traitez les portes et fenêtres à l'intérieur et à l'extérieur avec la lasure de votre choix.

4.4. Il faut tenir compte de ce que suit avant le montage !

Renseignez-vous, avant le montage, auprès des autorités compétentes, pour savoir si un permis de construire est nécessaire pour la construction de l'abri en madriers.

Lors de l'agencement de votre abri sur l'emplacement prévu, tenez compte de la localisation des conduites d'eau et des câbles électriques existants.

Préparation du sol sous-jacent

Après une mise à niveau correcte du terrain, mesurez la hauteur et l'assiette des fondations (voir pt. 6).

Fondation

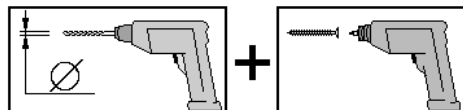
Une fondation parfaitement plane, horizontale et d'équerre est indispensable pour un montage dans les règles. Un plan de fondation vous sera remis par votre revendeur.

Afin d'éviter les remontées d'humidité, nous recommandons de placer entre la fondation et les solives une couche composée du film d'emballage, de carton bitumé ou autre. La couche d'arrêt en carton bitumé n'est pas fournie.

Pour éviter tout dégât causé par le vent, veuillez fixer les solives de l'abri et les poteaux verticaux des extensions sur les fondations. Les pièces d'ancrage pour béton ou des équerres en acier avec chevilles

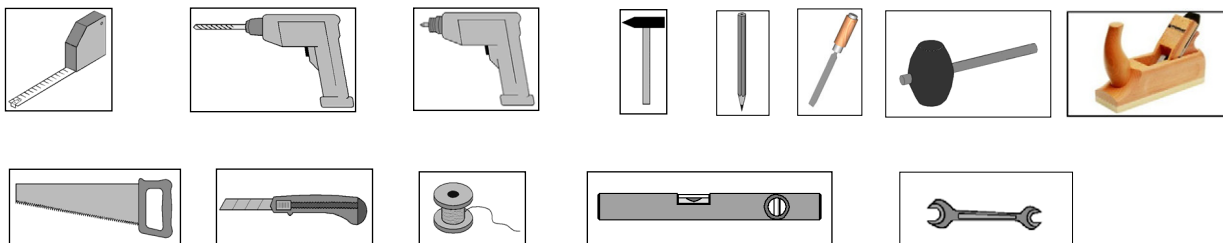
spéciales pour charge lourde disponibles dans le commerce s'y prêtent particulièrement. Les pièces d'ancrage ne sont pas fournies.

4.5. Il faut tenir compte de ce que suit pendant le montage !



4.6. Outils

Avant le montage, nous vous recommandons de préparer les outils suivants :



4.7. Abréviations

RW = paroi arrière

WS = épaisseur de paroi

5. Utilisation et entretien

5.1 Protection du bois

Conformément aux instructions de traitement de la lasure que vous aurez choisie, vous devrez répéter l'application à la fréquence spécifiée faute de quoi le bois pourra subir des dommages.

La surface extérieure de l'abri doit être débarrassée régulièrement de la poussière et de la saleté dans les zones soumises à des projections d'eau (env. 30 cm à partir de la surface du terrain), pour garantir un bon séchage du bois.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre produit weka !

-IT-

1. Sommario

2. Premessa

- 2.1. Informazioni generali
- 2.2. Condizioni di garanzia
- 2.3. Condizioni di montaggio

3. Descrizione del prodotto

- 3.1. Finalità e ambito di applicazione
- 3.2. Avvertenze di sicurezza

4. Preparazione/Avvertenze di montaggio e di utilizzo

- 4.1. Trasporto e stoccaggio
- 4.2. Imballaggio
- 4.3. Protezione del legno
- 4.4. Avvertenze da rispettare prima del montaggio!
- 4.5. Avvertenze da rispettare durante il montaggio!
- 4.6. Utensili
- 4.7. Abbreviazioni

5. Utilizzo e manutenzione

- 5.1. Protezione del legno

2. Premessa

2.1. Informazioni generali

Egredi clienti, ci congratuliamo con voi per avere scelto un prodotto weka.

Prima del montaggio leggete con cura le presenti istruzioni al fine di evitare errori di montaggio o danni.

IMPORTANTE:

Controllate subito con l'ausilio della lista di imballaggio che il prodotto weka sia stato fornito completo e senza danni.

Vi preghiamo di conservare la lista di imballaggio fino alla scadenza del periodo di garanzia. Questa lista serve per controllare la completezza della fornitura e deve essere conservata insieme allo scontrino. Con l'ausilio della lista è possibile risolvere eventuali reclami.

I numeri di posizione della lista di imballaggio non corrispondono ai numeri di posizione delle seguenti istruzioni di montaggio.

Consegnate le istruzioni di montaggio, la lista di imballaggio etc. al successivo proprietario della casetta.

Ci riserviamo di apportare ulteriori modifiche ai fini del progresso tecnologico. Per tale motivo è possibile che nelle rappresentazioni vengano a crearsi lievi differenze.

Prima di procedere con il montaggio, le parti danneggiate o difettose devono essere eliminate, in caso contrario la garanzia decade.



GARANZIA LEGALE

Garanzia legale minima di due anni per i beni venduti nell'Unione europea.

I consumatori possono far valere i loro diritti nell'ambito della garanzia legale di conformità, ad esempio se i beni:

- ✓ non corrispondono alla descrizione;
- ✓ non funzionano come previsto.

I venditori sono responsabili di qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna dei beni e che si manifesta entro il periodo della garanzia legale. In tal caso i venditori sono tenuti a offrire:

- ✓ la **riparazione** o **sostituzione gratuita**;
- ✓ in alcuni casi, una **riduzione del prezzo** o il **rimborso integrale**.

Alcuni paesi prevedono un periodo di garanzia legale più lungo. Per i beni di seconda mano può valere un periodo più breve, ma non inferiore a un anno.

Per saperne di più sui propri diritti in un determinato paese, scansionare il codice QR qui sotto o chiedere informazioni al venditore.



europa.eu/youreurope/garanzie

Cosa fare se si ricevono beni non conformi:

- 1 contattare quanto prima il venditore per segnalare il problema;
- 2 fornire la prova dell'acquisto, ad esempio una ricevuta, una fattura o un estratto conto bancario.

GARAN ✓

I venditori e i produttori possono anche offrire garanzie commerciali, che si applicano indipendentemente dalla garanzia legale. Ad esempio, questa etichetta **GARAN** rappresenta una **garanzia commerciale di durabilità** offerta dal produttore senza costi aggiuntivi, che copre il bene nel suo complesso.

2.2. Disposizioni di garanzia

Entro il periodo di garanzia, le parti difettose o mancanti della merce o la merce stessa saranno sostituite gratuitamente a nostra discrezione, vale a dire che l'acquirente riceverà il materiale da noi senza costi aggiuntivi. I costi derivanti dalla sostituzione, in particolare i costi di consegna e di montaggio o trasformazione e altri costi conseguenti, non sono inclusi nella richiesta di garanzia.

Le richieste di garanzia possono essere presentate solo insieme alla bolla di accompagnamento originale e alla ricevuta di acquisto originale e devono essere inoltrate per iscritto, via fax o via e-mail entro il termine stabilito. L'elaborazione tempestiva richiede una presentazione ordinata del danno in immagini e testo e la giustificazione della causa del difetto da parte del venditore. I danni sono generalmente esclusi dalla garanzia se

- il prodotto WEKA può essere fondato in modo errato (fondamenta o simili), anche con difetti minori,
- possono essersi discostati dalle rispettive istruzioni di montaggio,
- velocità del vento superiori a forza 7, possono essersi verificati disastri naturali o impatti violenti,
- eventuali modifiche (accessori aggiuntivi o conversioni) apportate al prodotto rispetto alle istruzioni di montaggio,
- Può essere stata omessa o insufficiente la cura (manutenzione: conservazione del legno, verniciatura, ecc.) del legno.

In genere non è rilevante il nesso di causalità con il danno. Cambiamenti di colore, crepe, deformazioni, restringimenti, rigonfiamenti o simili cambiamenti normali dovuti alla natura del materiale "legno" e le loro conseguenze sono espressamente esclusi dalla garanzia. Ulteriori rivendicazioni e danni conseguenti non sono generalmente coperti dalle disposizioni di garanzia. Per i componenti realizzati in materiali diversi dal legno valgono esclusivamente le disposizioni di legge in materia di garanzia e altre leggi; la garanzia non si applica a questi. I singoli componenti danneggiati o difettosi devono essere contestati prima dell'installazione, altrimenti il diritto alla garanzia sarà invalidato.

Le richieste di garanzia devono essere indirizzate a:

weka Holzbau GmbH, Johannesstraße 16, 17034 Neubrandenburg;
Fax: 0395/42908-83; e-mail: info@weka-holzbau.com

3. Descrizione del prodotto

3.1. Finalità e ambito di applicazione

Le casette in listoni sono concepite esclusivamente per l'utilizzo come rimesse per attrezzi da giardino nonché come casette da giardino per un breve soggiorno. Non ne è consentito l'utilizzo come residenza o alloggio riscaldato.

3.2. Avvertenze di sicurezza

Scelta del sottofondo

Il terreno sotto la casetta deve essere livellato, orizzontale e pulito. Se la casetta sorge nei pressi di terrazzamenti o cantine consigliamo di consultare un tecnico locale. La casetta potrebbe ribaltarsi!

I terrapieni devono necessariamente essere compattati per impedire che la casetta sprofondi con conseguente danno. Non montare la casetta su una coltre erbosa.

Ingombro

L'ingombro dipende dalle dimensioni della casetta. Deve essere sempre possibile girare attorno alla casetta all'esterno per poterla controllare, aerare e riparare dalle intemperie. L'ingombro su tutti i lati deve essere di ca. 1,0- 1,5m maggiore della casetta.

Per la prevenzione di infortuni è necessario evitare la presenza di bambini nelle immediate vicinanze dei lavori di montaggio.

Evitare la presenza di bambini sotto i 14 anni entro un raggio di 3 m dal cantiere di montaggio.

Rispettate i regolamenti antifornitistici e per la sicurezza sul luogo di lavoro. Informatevi presso un tecnico.

Calpestate solo i listoni del tetto che distribuiscono il carico.

Durante i lavori al tetto prevenire il pericolo di cadute rispettando la normativa antinfortunistica vigente (ad es. installazione di armature, protezioni contro le cadute).

Concordare le necessarie misure e condizioni di lavoro con un tecnico locale o con l'ente pubblico responsabile della sicurezza sul lavoro. Lavorare sempre con aiutanti!

Consigliamo di indossare scarpe e guanti antinfortunistici quando disimballate i singoli componenti di legno e durante il montaggio della casetta e occhiali di protezione quando trapanate e segate.

Salvo diversamente specificato nelle informazioni sul prodotto o nei calcoli statici, il tetto deve essere liberato in caso di carichi di neve maggiori di $0,75\text{kN/m}^2$ o con neve alta ca. 30 cm.

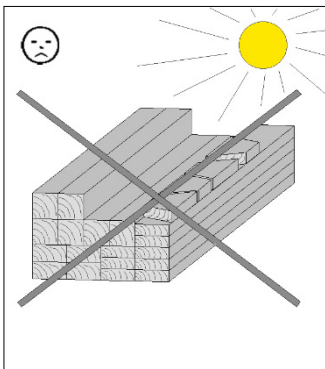
4. Preparazione/Avvertenze di montaggio e di utilizzo

4.1. Trasporto e stoccaggio

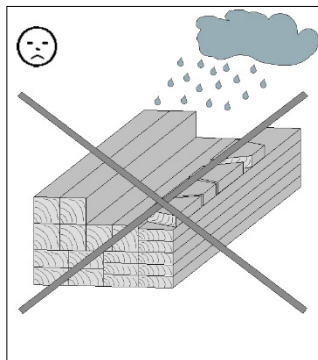
Il prodotto vi verrà consegnato impilato su pallet.

Dopo il disimballaggio e i controlli trattate i componenti come segue:

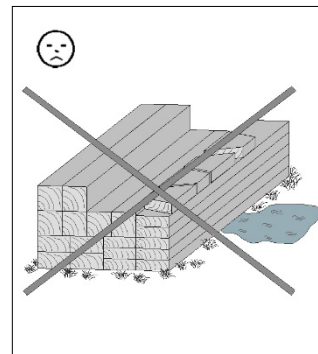
Protegete il legno da



esposizione prolungata
ai raggi solari diretti



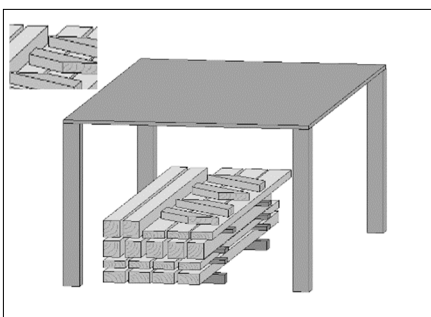
umidità



contatto con il terreno

Le conseguenze di uno stoccaggio errato sono:

- screpolature
- torsione e incurvamento
- putrefazione (infestazione di parassiti etc.)



Conservate il legno al riparo dalle intemperie e garantite sempre un'aerazione costante!

Il legno è un prodotto naturale. Colorazioni differenti, nodi e screpolature sono fenomeni normali e non ne compromettono la staticità.

Condizioni ambientali estreme, in particolare lunghi periodi caldi, possono provocare fessurazioni di stagionatura. Tali fessurazioni non corrispondono a un difetto qualitativo, bensì sono un fenomeno naturale e a seconda delle condizioni atmosferiche le crepe possono richiudersi leggermente. Le fessurazioni di stagionatura che compaiono per la lunghezza del prodotto non incidono inoltre sulla compattezza e sulla resistenza ai carichi del materiale.

4.2. Imballaggio

Non gettate liberamente il materiale di imballaggio! Gli imballaggi di carta, cartone e cartone ondulato nonché le parti in plastica dell'imballaggio devono essere smaltiti negli appositi contenitori.

In alcuni prodotti WEKA il pallet del trasporto è formato da **due listoni per pavimento** che serviranno per il montaggio della casa e da due travi distanziali che servono solo come materiale di imballaggio e che possono essere smaltite. In tal caso, si trova un'avvertenza separata nell'imballaggio del prodotto.

4.3. Protezione del legno

Il prodotto è composto dalla materia prima naturale del legno che rende le misure di protezione del legno assolutamente necessarie. Per il trattamento di protezione del legno a regola d'arte rivolgersi ad un esperto di protezione del legno.

Le misure di protezione del legno devono essere eseguite dal cliente sotto la sua responsabilità. Senza protezione del legno prescritta non può essere assunta nessuna garanzia. Osservare anche le disposizioni al riguardo nelle nostre dichiarazioni di garanzia.

Vi auguriamo un buon utilizzo del nostro prodotto legno.

Porte e finestre devono essere trattate all'interno e all'esterno con la protezione del legno scelta.

4.4. Avvertenze da rispettare prima del montaggio!

Prima di eseguire il montaggio informatevi se per la costruzione della casetta è necessario un permesso dell'ispettorato edilizio.

Durante l'assemblaggio della casetta tenete conto del luogo di montaggio scelto e della posizione dei cavi elettrici e dei tubi dell'acqua.

Preparazione del sottofondo

Dopo aver livellato il terreno predisponete le fondamenta in base all'altezza e alla posizione (ved. punto 6).

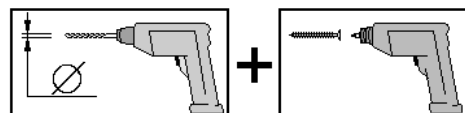
Fondamenta

Per un corretto montaggio è assolutamente necessario che le fondamenta siano piane e perpendicolari. Per uno schema delle fondamenta rivolgetevi al vostro rivenditore specializzato!

Per l'umidità di risalita raccomandiamo di posare uno strato isolante in plastica, in cartone catramato etc. tra le fondamenta e le traverse del pavimento. Lo strato isolante in cartone catramato non è contenuto nella fornitura.

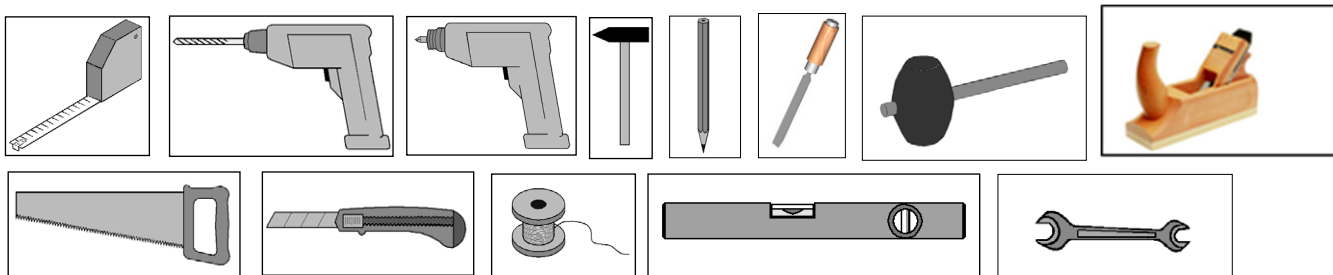
Per evitare danni dovuti al vento fissate le traverse del pavimento della casetta, così come i montanti verticali degli ampliamenti, alle fondamenta. Presso i rivenditori specializzati sono in vendita appositi elementi di ancoraggio da calcestruzzo o angolari in acciaio e perni. L'ancoraggio non è compreso nella fornitura.

4.5. Avvertenze da rispettare durante il montaggio!



4.6. Utensili

Prima di iniziare il montaggio tenere a portata di mano i seguenti utensili.



4.7. Abbreviazioni

RW = parete posteriore

WS = spessore della parete

5. Utilizzo e manutenzione

5.1. Protezione del legno

In bocca al lupo con il montaggio e buon divertimento con il vostro prodotto weka!

-ES-

1. Índice

2. Prólogo

- 2.1. Generalidades
- 2.2. Disposiciones sobre la garantía
- 2.3. Condiciones de montaje

3. Descripción del producto

- 3.1. Funciones generales y ámbito de aplicación
- 3.2. Advertencias e indicaciones de seguridad

4. Preparación/Indicaciones para el montaje y utilización

- 4.1. Transporte y almacenamiento
- 4.2. Embalaje
- 4.3. Preservación de la madera
- 4.4. ¡Téngalo en cuenta antes del montaje!
- 4.5. ¡Téngalo en cuenta durante el montaje!
- 4.6. Herramientas
- 4.7. Abreviaturas

5. Uso y mantenimiento

- 5.1. Preservación de la madera

2. Prólogo

2.1. Generalidades

Estimado/a cliente: Gracias por elegir un producto Weka.

Lea de principio a fin estas instrucciones de montaje con el objeto de evitar errores o desperfectos.

IMPORTANTE:

Compruebe con la lista de embalaje si el producto weka ha llegado a sus manos completo e intacto.

No elimine la lista de embalaje antes de que venza el periodo de garantía. Esta lista sirve para controlar la integridad de las piezas y debe guardarse junto con el comprobante de compra. Esta lista permitirá atender con éxito cualquier reclamación que pudiera surgir.

Los números de artículo que figuran en la lista de embalaje no coinciden con los números especificados en las siguientes instrucciones de montaje.

Entregue las instrucciones de montaje, las listas de embalaje, etc. a todas las personas que se vayan a ser propietarios de esta casa después que usted.

Quedan reservados los derechos de desarrollo en relación con las mejoras técnicas. Pueden producirse ligeras discrepancias en los dibujos y diagramas.

Las reclamaciones por piezas dañadas o defectuosas deben realizarse antes del montaje, dado que de lo contrario queda invalidado el derecho de garantía.



GARANTÍA LEGAL

Garantía legal mínima de dos años para los bienes vendidos en la Unión Europea.

Los consumidores pueden hacer valer los derechos que les otorga la garantía legal de conformidad, por ejemplo, si los bienes:

- ✓ no coinciden con la descripción;
- ✓ no funcionan según lo previsto.

Los vendedores son responsables de cualquier falta de conformidad que existiera en el momento de la entrega de los bienes y que se ponga de manifiesto dentro del período de garantía legal. Los vendedores que se encuentren en tal situación están obligados a ofrecer:

- ✓ la **reparación** o **sustitución gratuitas**;
- ✓ en algunos casos, una **reducción del precio** o un **reembolso total**.

Algunos países tienen un período de garantía legal más largo. En el caso de los bienes de segunda mano, dicho período puede ser más corto, pero nunca inferior a un año.

Para obtener más información sobre sus derechos en un país específico, escanee el código QR que figura a continuación o consulte al vendedor.



europa.eu/youreurope/garantias

Qué hacer si recibe bienes no conformes:

- 1 Póngase en contacto con el vendedor lo antes posible para notificar el problema.
- 2 Aporte pruebas de la compra, como un recibo, una factura o un extracto bancario.

GARAN

Los vendedores y los productores también pueden ofrecer garantías comerciales, que se aplican independientemente de la garantía legal. Por ejemplo, la etiqueta GARAN representa una **garantía comercial de durabilidad** ofrecida por el productor sin coste adicional y que cubre la totalidad del bien.

2.2. Disposiciones de garantía

Dentro del periodo de garantía, las piezas defectuosas o las partes que falten de la mercancía o la mercancía misma serán sustituidas gratuitamente a nuestra discreción, es decir, el comprador recibirá el material de nuestra parte sin coste adicional. Los costes derivados de la sustitución, en particular los costes de entrega y montaje o transformación y otros costes derivados, no están incluidos en la reclamación de garantía. Las reclamaciones de garantía sólo pueden realizarse junto con el albarán original y el recibo de compra original y deben presentársenos por escrito, por fax o por correo electrónico dentro del plazo establecido. Una tramitación rápida requiere una presentación ordenada del daño en imagen y texto y la justificación de la causa del defecto por parte del vendedor. Por lo general, los daños quedan excluidos de la garantía si

- el producto WEKA puede estar incorrectamente cimentado (cimientos o similares), incluso con fallos menores,
- puede haberse desviado de las respectivas instrucciones de montaje,
- velocidades del viento superiores a fuerza 7, pueden haberse producido catástrofes naturales o impactos violentos,
- cualquier modificación (accesorios adicionales o conversiones) que pueda haberse realizado en el producto en comparación con las instrucciones de montaje,
- es posible que se hayan omitido los cuidados (mantenimiento: conservación de la madera, pintura de la madera, etc.) de la madera o que éstos hayan sido insuficientes.

Por lo general, no es relevante una relación causal con el daño. Quedan expresamente excluidos de la garantía los cambios de color, grietas, alabeos, contracción, hinchazón o cambios normales similares debidos a la naturaleza del material "madera" y sus consecuencias. Por lo general, las disposiciones de garantía no cubren otras reclamaciones ni daños consecuentes. A los componentes fabricados con materiales distintos de la madera sólo se les aplican las disposiciones legales de garantía y otras leyes; la garantía no se aplica a éstos. Las piezas individuales dañadas o defectuosas deben objetarse antes de la instalación; de lo contrario, se invalidará el derecho de garantía.

Las reclamaciones de garantía deben dirigirse a

weka Holzbau GmbH, Johannesstraße 16, 17034 Neubrandenburg;
Fax: 0395/42908-83; correo electrónico: info@weka-holzbau.com

2.3. Condiciones de montaje para el equipo de montaje weka

Si utiliza el servicio de ayuda de montaje, llamando para ello a un equipo de montaje weka, la empresa weka Holzbau GmbH realizará lo siguiente para usted:

Montaje significa el ensamblaje (construcción) de acuerdo con las instrucciones de las piezas sueltas suministradas del producto, sin barnizar, suministrar ni montar los accesorios. Las conexiones eléctricas no están incluidas en los trabajos de montaje

El producto a montar debe encontrarse en el lugar de instalación / ubicación / superficie de colocación. El transporte del artículo o de las piezas sueltas a lo largo de una distancia a partir de 15 m o bien a otro piso no está incluido en el precio del montaje ofrecido. El terreno debe ser estable, horizontal y plano.

En caso de duda, para la planicidad se aplica: DIN 18202 "Tolerancias de planicidad en la edificación", tab.3, línea 3, con una diferencia de altura máxima de aprox. 10 a 11 mm entre los puntos más alejados.

Todos los trabajos de preparación deben realizarse de acuerdo con las reglas técnicas antes de comenzar el montaje. Los terrenos / suelos / cimientos elaborados o seleccionados por usted deben ser adecuados para el montaje.

3. Descripción del producto

3.1 Funciones generales y ámbito de aplicación

Las casas de tablonos están previstas únicamente como lugar para almacenar enseres de jardinería o similar, así como para permanecer brevemente en ellas utilizándolas como caseta de jardín. No está permitido utilizarlas como vivienda ni como alojamiento con calefacción.

3.2 Advertencias e indicaciones de seguridad

Selección del terreno

El suelo debajo de la casa debe ser plano, horizontal y natural. Si la casa se encuentra cerca de lugares con pendiente y de construcciones de sótanos, rogamos se ponga en contacto con un técnico de obras local. De lo contrario, bajo determinadas circunstancias puede existir peligro de derrumbamiento.

Los suelos rellenados deben compactarse para que la casa no se hunda, ya que de lo contrario se producirán daños. También se debe retirar una capa de césped.

Necesidad de espacio

La necesidad de espacio depende del tamaño de la casa. Las casas deben poder rodearse y controlarse siempre por fuera en todo su perímetro, ventilarse y exponerse a la intemperie. Debe escoger un espacio necesario que sea aprox. 1,0- 1,5 m más grande que la casa, por todos los lados.

Para prevenir accidentes debe evitarse la presencia de niños en las proximidades del lugar de montaje. Durante el montaje, los niños menores de 14 años no deben acercarse a la obra a una distancia inferior a los 3 m.

Deben tenerse en cuenta las normativas vigentes de protección laboral y de prevención de accidentes. Solicite información a un técnico de obras.

Únicamente debe pisarse el techo sobre los tablonos que reparten la carga.

Durante los trabajos en el tejado, evite el peligro de caídas observando las prescripciones para la prevención de accidentes actualmente vigentes (p. ej. disposición de andamios, protección contra caídas). Acuerde con un técnico de obras local o con el organismo de seguridad laboral competente las medidas y condiciones de utilización necesarias. ¡Trabaje siempre con ayudantes!

Le recomendamos que lleve zapatos protectores y guantes de protección cuando saque del embalaje las piezas de madera sueltas y durante el montaje de la casa, y que utilice gafas protectoras cuando realice trabajos con un taladro o una sierra.

Si no se indica otra cosa en informaciones sobre el producto o cálculos estáticos, en caso de cargas de nieves mayores o iguales a 0,75 kN/m² o aprox. 30 cm de altura de nieve deberá retirarse la nieve del tejado.

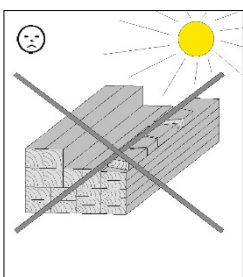
4. Preparación / Indicaciones para el montaje y la utilización

4.1. Transporte y almacenamiento

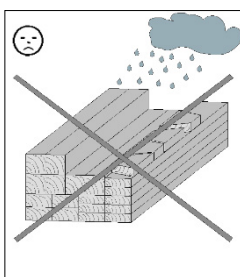
Usted recibirá el producto apilado en palets.

Después de desembalarlo y controlarlo, trate todas las piezas del modo siguiente:

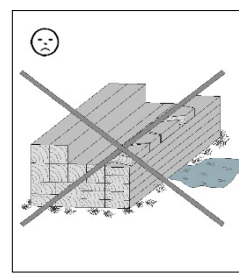
Proteja la madera frente a



muchas horas de
exposición directa al sol



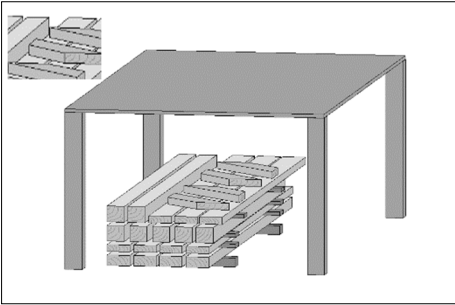
humedad



contacto con el suelo

Las consecuencias del almacenamiento incorrecto son:

- grietas
- deformación y abombamiento
- putrefacción (infestación por parásitos, etc.)



Almacene la madera protegida de las influencias meteorológicas y procure que haya suficiente ventilación

La madera es un producto natural. Los cambios de color, nudos y grietas de diversos tipos son normales y no afectan a la estática.

Las influencias meteorológicas extremas, especialmente después de largos periodos de calor, pueden provocar hendiduras de secado. Estas hendiduras de secado no constituyen ninguna deficiencia de la calidad, sino un fenómeno normal, y dependiendo de las condiciones climáticas se pueden volver a cerrar hasta un mínimo. Además, estas hendiduras de secado, que se producen en la dirección longitudinal de la madera, no influyen en absoluto sobre la resistencia y la estabilidad del material.

4.2. Embalaje

¡No deseche sin más el material de embalaje! Las envolturas de papel, cartón simple y cartón corrugado, así como los elementos de embalaje de material plástico, deben trasladarse a sus respectivos contenedores.

En algunos productos WEKA, el palet que sirve para el transporte consta de **dos viguetas de piso que hacen falta para el montaje de la casa** y de dos maderas espaciadoras que sirven únicamente como material de embalaje y se pueden eliminar. En tal caso se encuentra una indicación aparte en el embalaje del producto.

4.3 Preservación de la madera

El producto se compone de la materia prima natural madera. Esto hace que sea imprescindible tomar regularmente suficientes medidas de conservación de la madera. Para realizar un correcto tratamiento de conservación de la madera, póngase en contacto con un experto en conservación de maderas.

Las medidas de conservación de la madera las debe realizar el cliente bajo su responsabilidad. Sin una conservación de la madera según prescripción, no se puede asumir ninguna garantía. También tenga en cuenta las disposiciones que figuran en nuestra declaración de garantía a este respecto.

Le deseamos que disfrute de su producto de madera.

4.4. ¡Téngalo en cuenta antes del montaje!

Antes del montaje, infórmese de si es necesaria una autorización de los organismos responsables de la construcción para edificar la casa de tablonos.

Para la disposición de la casa, preste atención a la ubicación prevista, y en especial a la situación de las conexiones y las líneas eléctricas y de agua existentes.

Preparación del terreno

Una vez realizada la compensación de altura del terreno, deben colocarse a medida los cimientos en cuanto a altura y longitud (consultar el punto 6).

Cimientos

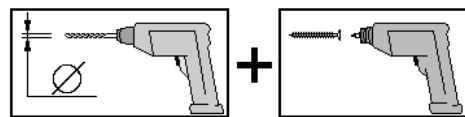
Para el montaje es necesario un cimiento horizontal y rectangular realizado correctamente.

¡Su distribuidor le facilitará un plano para los cimientos!

Para impedir que suba la humedad del subsuelo, conviene embutir entre los cimientos y las viguetas del suelo una barrera formada por láminas termoplásticas de embalaje, cartón asfáltico para cubiertas u otro material parecido. La barrera antihumedad de cartón embreado no figura en el volumen de suministro.

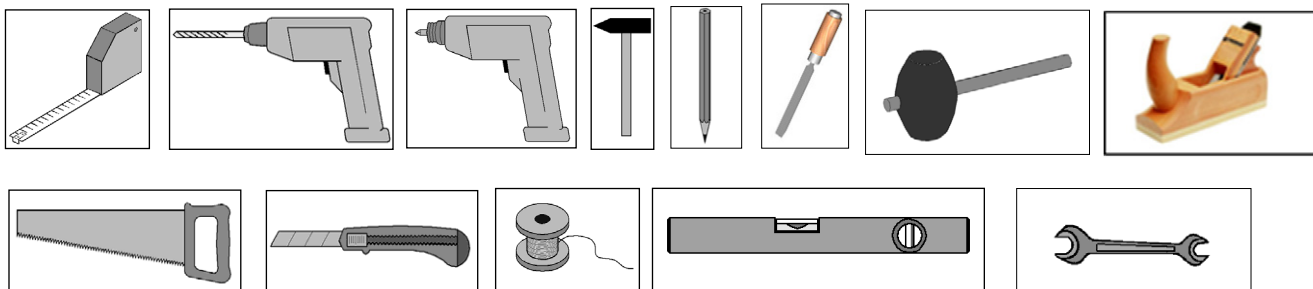
Para evitar daños provocados por el viento se han de sujetar al cimiento las viguetas del suelo de la casa, así como los postes verticales de los adosados. Para ello son adecuados los anclajes de hormigón o los anclajes de acero que se pueden adquirir en el comercio especializado y las espigas de carga pesada. El anclaje no figura en el volumen de suministro.

4.5. ¡Téngalo en cuenta durante el montaje!



6 Herramientas

Antes de empezar el montaje deberá tener a mano las siguientes herramientas:



4.7. Abreviaturas

RW = Pared posterior

WS = Grosor de pared

5. Uso y mantenimiento

5.1 Preservación de la madera

Les deseamos mucho éxito y diversión con su producto weka.

1. Tartalomjegyzék

2. Előszó

- 2.1. Általános tudnivalók
- 2.2. Garanciális rendelkezések
- 2.3. Szerelési körülmények

3. Termékleírás

- 3.1. Általános funkciók és alkalmazási terület
- 3.2. Biztonsági tudnivalók, figyelmeztetések

4. Előkészítés / Szerelési és használati tudnivalók

- 4.1. Szállítás és tárolás
- 4.2. Csomagolás
- 4.3. Favédelem
- 4.4. Ezt a felépítés előtt kell betartania!
- 4.5. Ezt a felépítés során kell betartania!
- 4.6. Szerszám
- 4.7. Rövidítések

5. Használat és karbantartás

- 5.1. Favédelem

2. Előszó

2.1. Általános tudnivalók

Tisztelt Vásárló!

Köszönjük, hogy weka termék mellett döntött.

A szerelési hibák, illetve károsodások elkerülése érdekében a felépítés előtt olvassa el figyelmesen ezt az útmutatót.

FONTOS:

A csomagolási jegyzék alapján azonnal ellenőrizze, hogy a weka termék hiánytalanul és sérülésmentesen megérkezett-e.

A csomagolási jegyzéket a garanciaidő leteltéig őrizze meg. Ez a jegyzék az egyes elemek teljességének ellenőrzésére szolgál, és a vásárlási számlával együtt meg kell őrizni. Az esetleges reklamációk ennek a jegyzéknek a segítségével problémamentesen elintézhetőek.

A csomagolási jegyzék egyes tételszámai nem egyeznek meg az alábbi szerelési útmutató tételszámaival.

A ház minden következő tulajdonosának adja tovább a szerelési útmutatót, a csomagolási jegyzéket, stb.

A műszaki haladás érdekében végzett továbbfejlesztések jogát fenntartjuk. Ezért az ábrákon kisebb eltérések mutatkozhatnak.

A sérült vagy meghibásodott alkatrészeket a beépítés előtt megkifogásolni, mivel ellenkező esetben megszűnik a garanciaigény.



JOGSZABÁLYI SZAVATOSSÁG

Legalább kétéves szavatosság az Európai Unióban értékesített áruk esetében

A fogyasztók érvényesíthetik a megfelelőség szavatolására vonatkozó jogszabályi kötelezettség alapján őket megillető jogokat, például akkor, ha az általuk megvásárolt termék:

- ✓ nem felel meg a leírásnak;
- ✓ nem rendeltetésszerűen működik.

Az **eladó felelős** minden olyan hibáért, amely az áru átadásakor fennállt, és amely a szavatossági időn belül válik nyilvánvalóvá. Ilyen esetben az eladónak fel kell ajánlania a következőket:

- ✓ **ingyenes javítás** vagy **ingyenes csere**;
- ✓ egyes esetekben **árcsökkentés** vagy **teljes árvisszatérítés**.

Egyes országokban hosszabb a jogszabályban előírt szavatossági idő. Használt cikkek esetében rövidebb időszak alkalmazható, de annak legalább egy évnek kell lennie.

Ha szeretne többet megtudni arról, hogy milyen jogok illetik meg egy adott országban, olvassa be az alábbi QR-kódot, vagy kérdezze meg az eladót.



europa.eu/youreurope/jótállás

Teendők abban az esetben, ha... Ön olyan árut vett át, amely nem megfelelő:

- 1 A lehető leghamarabb vegye fel a kapcsolatot az eladóval, és közölje vele a hibát.
- 2 Mutassa be a vásárlást igazoló dokumentumot, amely lehet például nyugta, számla vagy bankszámlakivonat.

GARAN

Az eladók és a gyártók a jogszabályban előírt szavatosságtól függetlenül kereskedelmi jótállást is kínálhatnak. Például ez a GARAN címke a gyártó által többletköltségek nélkül kínált, **tartósságra vonatkozó kereskedelmi jótállást** jelöl, mely a termék egészére kiterjed.

2.2. Jótállási rendelkezések

A jótállási időn belül az áru hibás vagy hiányzó alkatrészeit vagy magát az árut saját belátásunk szerint ingyenesen kicseréljük, azaz a vevő az anyagot tőlünk kapja meg további költség nélkül. A cseréből eredő költségek, különösen a szállítási és összeszerelési vagy átalakítási költségek és egyéb járulékos költségek nem tartoznak a jótállási igénybe.

A garanciális igényeket csak az eredeti csomagolószelvénnel és az eredeti vásárlási bizonylattal együtt lehet benyújtani, és azokat írásban, faxon vagy e-mailben kell benyújtani hozzánk a megadott határidőn belül. A gyors elbíráláshoz szükséges a sérülés szabályos bemutatása képen és szövegben, valamint a hiba okának az eladó általi igazolása. A jótállásból általában kizárásra kerülnek a károk, ha

- a WEKA termék hibásan megalapozott lehet (alapozás vagy hasonló), akár csak kisebb hibák esetén is,
- eltérhetett a vonatkozó összeszerelési utasításoktól,
- 7-es erősség feletti szélesebbesség, természeti katasztrófák vagy erőszakos becsapódások történhettek,
- a terméken az összeszerelési utasításhoz képest bármilyen módosítás (további tartozékok vagy átalakítások) történt,
- a fa ápolása (karbantartás: fakonzerválás, fafestés stb.) elmaradt vagy nem megfelelő volt.

A kárral való okozati összefüggés általában nem releváns. A színváltozás, repedés, vetemedés, zsugorodás, duzzadás vagy hasonló, a "fa" anyag természetéből adódó normális változások és ezek következményei kifejezetten ki vannak zárva a garancia alól. A garanciális rendelkezések általában nem terjednek ki a további igényekre és a következményes károkra. A fától eltérő anyagból készült alkatrészekre kizárólag a törvényes jótállási rendelkezések és egyéb jogszabályok vonatkoznak; ezekre a jótállás nem vonatkozik. A sérült vagy hibás egyedi alkatrészeket a beépítés előtt kifogásolni kell, ellenkező esetben a garanciális igény érvényét veszti.

A garanciális igényeket a következő címre kell küldeni:

weka Holzbau GmbH, Johannesstraße 16, 17034 Neubrandenburg;
Fax: 0395/42908-83; e-mail: info@weka-holzbau.com.

3.1. Termékleírás

3.2. Általános funkciók és alkalmazási terület

A gerendaházak kizárólagosan kerti eszközök, stb. tárolására, valamint a kerti házakban szokásos, rövid idejű tartózkodásra szolgálnak. A lakóházként vagy fűtött szállásként történő használat nem megengedett.

A talaj kiválasztása

A ház alatti talajnak egyenletesnek, vízszintesnek és letermeltnek kell lennie. Amennyiben a háza lejtő vagy alapincézés közelében található, kérje helyi építési szakember tanácsát. Bizonyos körülmények között fennáll a beomlás veszélye!

A feltöltött talajt tömöríteni kell annak érdekében, hogy a ház ne süllyedjen meg, különben károk keletkezhetnek. A gyepel átszótt földréteget is el kell távolítani.

Helyigény

A helyigény a ház méretétől függ. Biztosítani kell, hogy a ház állandó jelleggel, körben, mindenütt megközelíthető, ellenőrizhető, szellőztethető és ápolható legyen. A szükséges helyigényt úgy kell megválasztani, hogy minden oldalon kb. 1,0-1,5 m-rel nagyobb legyen a háznál.

A balesetek megelőzése érdekében gyermekek ne tartózkodjanak a szerelés közvetlen közelében. 14 éven aluli gyermekek szereléskor nem tartózkodhatnak az építési helyszín 3 m-es körzetén belül. Be kell tartani az érvényes munkavédelmi és balesetmegelőzési előírásokat. Kérjen tájékoztatást építési szakembertől.

A tetőre csak akkor szabad rálépni, ha teherelosztó pallók vannak rajta lefektetve.

Ha a tetőn dolgozik, elkerüli a lezuhanás veszélyét a jelenleg érvényes balesetvédelmi előírások betartásával (pl. korlátfelhelyezés, lezuhanás elleni biztosítás).

A szükséges intézkedéseket és alkalmazási feltételeket egyeztesse egy helyi építési szakemberrel vagy az illetékes munkavédelmi hatósággal. Dolgozzon mindig segítővel!

Amennyiben a termékinformációk és a statikai számítások másképp nem rendelkeznek, 0,75 kN/m² nagyságú, ill. annál nagyobb hóteher, valamint 30 cm-nél magasabb hó esetén a tetőt le kell takarítani.

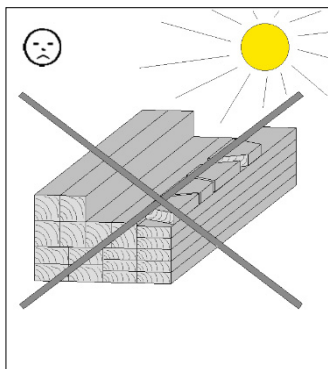
4. Előkészítés / Szerelési és használati tudnivalók

4.1. Szállítás és tárolás

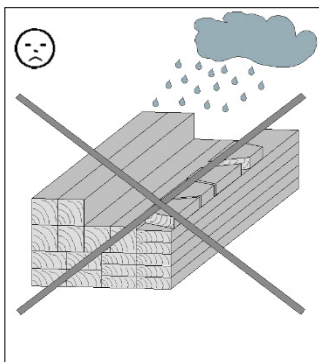
Ön a terméket raklapokon elhelyezve kapja.

A kicsomagolás és az ellenőrzés után az alkatrészeket az alábbiak szerint kezelje:

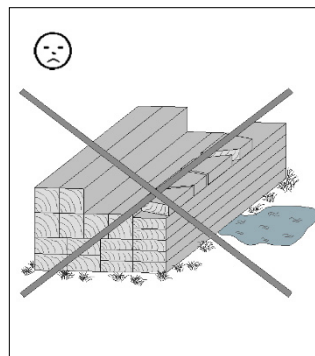
Védje a fát a következőktől:



órakon át tartó,
közvetlen napfény

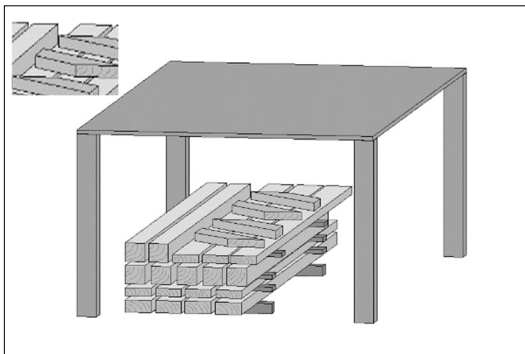


Nedvesség



Talajjal való érintkezés

A helytelen tárolás következményei:



- Repedések
- Elcsavarodások és boltozódások
- Korhadás (kártévők révén, stb.)

Tárolja a fát az időjárási hatásoktól védett helyen és gondoskodjon a megfelelő szellőzéről!

A fa természetes anyag. A különböző elszíneződések, ágcsomók és repedések normálisnak tekintendők, és semmilyen hatásuk nincs a statikára.

Szélsőséges időjárási viszonyok hatására, különösen hosszan tartó meleg idő után száradási repedések keletkezhetnek. Ezek a száradási repedések semmiképp nem minőségi hiányosságok, hanem természetes jelenség következményei, és az időjárástól függően ezek a repedések egy minimális értéket kivéve ismét összezáródhatnak. Ezen túlmenően ezeknek a fa hosszirányában fellépő száradási repedéseknek semmilyen hatásuk nincs az anyag szilárdságára és terhelhetőségére.

4.2. Csomagolás

Ne dobja el egyszerűen a csomagolóanyagot! A papírt, kartonpapírt, hullámpapírt, valamint a csomagolás műanyag elemeit a megfelelő hulladékgyűjtő-tartályba kell rakni.

Néhány WEKA-termék esetén a raklap **két padlógerendából áll, amelyekre a ház szerelésekor szükség lesz**, és két távtartóból, amelyek csak csomagolóanyagként szolgálnak és hulladékként kezelendők. Ilyen esetben a termék csomagolásán egy külön figyelmeztetés található.

4.3. Favédelem

A termék fából, vagyis természetes alapanyagból készült. A fa azonban rendszeresen kielégítő védelmet igényel. A szakszerű favédelemmel kapcsolatos tudnivalókért kérjük, forduljon favédelmi szakemberhez. A favédelmi intézkedéseket az ügyfelek saját felelősségükre végzik. Előírászerű favédelem hiányában nem áll módunkban garanciát vállalni. Kérjük, figyelmesen olvassa el az erre vonatkozó feltételeket jótállási nyilatkozatunkban.

Sok örömet kívánunk Önnek új fatermékéhez.

4.4. Ezt a felépítés előtt kell betartania!

A szerelés előtt tájékozódjon arról, hogy a gerendaház építéséhez szükség van-e valamilyen építési hatóság engedélyére.

A ház tervezett helyszínét gondosan válassza meg, és ügyeljen különösen az ott található villany- és vízvezetésekre, illetve csatlakozásokra.

Az alapaj előkészítése

A terep egyenletessé tétele után az alapozásokat be kell mérni magasság és fekvés szempontjából.

Az alap

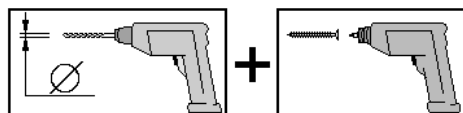
A szerelés előfeltétele a szakszerűen kivitelezett, vízszintes és derékszögű alap megléte.. Az alapozási tervet a szaktereskedőnél szerezheti be!

A felszálló nedvesség elkerüléséhez javasoljuk, hogy az alap és a padlógerenda közé helyezzen a csomagolófóliából, tetőfedő lemezből vagy más anyagból készült záróréteget. A tetőfedő lemezből készült záróréteghez szükséges anyagot a kiszállított csomag nem tartalmazza.

A szél okozta károk elkerülése érdekében, a ház padlógerendáit, valamint a hozzáépített részek függőleges oszlopait rögzíteni kell az alapozáshoz. Erre a célra a szaktereskedelemben kapható betonhorgony, szögvas és nagy terhelhetőségű tipli használható. A horgonyokat a kiszállított csomag nem tartalmazza.

4.5. Ezt a felépítés során kell betartania!

ő



ő

ő

ő

ő

ő

-NL-

1. Inhoudsopgave

- 2. Voorwoord
 - 2.1. Algemeen
 - 2.2. Garantiebepalingen
 - 2.3. Voorwaarden voor montage
- 3. Productbeschrijving
 - 3.1. Algemene functies en toepassingsgebied
 - 3.2. Veiligheidstips en aandachtspunten
- 4. Voorbereiding/aanwijzingen voor montage en gebruik
 - 4.1. Transport en opslag
 - 4.2. Verpakking
 - 4.3. Houtbescherming
 - 4.4. Let hierop voordat u het huis in elkaar zet!
 - 4.5. Let hierop terwijl u het huis in elkaar zet!
 - 4.6. Gereedschap
 - 4.7. Afkortingen
- 5. Gebruik en onderhoud
 - 5.1. Houtbescherming

2. Voorwoord

2.1. Algemeen

**Geachte klant,
Wij zijn u erkentelijk dat u voor een product van weka hebt gekozen.**

Lees deze handleiding vóór de montage helemaal om montagefouten of beschadigingen te vermijden.

BELANGRIJK:

Controleer direct aan de hand van de paklijst of het product van weka volledig en onbeschadigd bij u is aangekomen.

Vernietig de paklijst pas na afloop van de garantieperiode. Deze lijst is voor de controle op volledigheid van alle onderdelen en moet met de kassabon worden bewaard. Eventuele reclames kunnen met behulp van deze lijst probleemloos worden opgelost.

De pos.-nummers van de paklijst komen niet overeen met de pos.-nummers van de volgende montagehandleiding.

Geef de montagehandleiding, paklijsten etc. door aan de volgende eigenaar van het huis. Ontwikkelingen ten behoeve van technische vooruitgang behouden wij ons voor. Op deze wijze kunnen kleine afwijkingen in de afbeeldingen ontstaan.

Evt. reclames over beschadigde of defecte onderdelen dient u voor het monteren te melden, omdat u anders geen recht hebt op garantie.



WETTELIJKE GARANTIE

Minimaal twee jaar bescherming dankzij de wettelijke garantie voor goederen die in de Europese Unie worden verkocht.

Consumenten kunnen hun rechten doen gelden op grond van de wettelijke conformiteitsgarantie, bijvoorbeeld als goederen:

- ✓ niet met de beschrijving overeenstemmen;
- ✓ niet naar behoren functioneren.

Verkopers zijn aansprakelijk voor elk conformiteitsgebrek dat bestond bij de levering van de goederen en dat binnen de wettelijke garantieperiode aan het licht komt. Verkopers moeten in een dergelijke situatie het volgende aanbieden:

- ✓ **gratis reparatie** of **gratis vervanging**;
- ✓ in sommige gevallen, **gedeeltelijke** of **volledige terugbetaling**.

Sommige landen hebben een langere wettelijke garantieperiode. Voor tweedehandsartikelen kan de garantieperiode korter zijn, maar niet korter dan één jaar.

Als u meer wilt weten over uw rechten in een bepaald land, kunt u de QR-code hieronder scannen of de verkoper om informatie vragen.



europa.eu/youreurope/garantie

Wat moet u doen als u niet-conforme goederen ontvangt:

- 1 Neem zo spoedig mogelijk contact op met de verkoper om het probleem te melden.
- 2 Verstrek een aankoopbewijs, zoals een bon, een factuur of een rekeningafschrift.

GARAN ✓

Verkopers en producenten kunnen ook commerciële garanties aanbieden, die los van de wettelijke garantie van toepassing zijn. Dit GARAN-label bijvoorbeeld staat voor een **commerciële levensduurgarantie** die kosteloos door de producent wordt aangeboden en het volledige goed dekt.

2.2 Garantie bepalingen

Binnen de garantieperiode worden defecte onderdelen of ontbrekende onderdelen van de goederen of de goederen zelf naar onze keuze gratis vervangen, d.w.z. de koper ontvangt het materiaal van ons zonder extra kosten. De kosten die voortvloeien uit de vervanging, in het bijzonder leverings- en montage- of ombouwkosten en andere gevolgkosten, zijn niet inbegrepen in de garantieclaim.

Garantieclaims kunnen alleen worden ingediend in combinatie met de originele pakbon en de originele aankoopbon en moeten binnen de gestelde termijn schriftelijk, per fax of per e-mail bij ons worden ingediend. Een snelle afhandeling vereist een ordelijke presentatie van de schade in beeld en tekst en een rechtvaardiging van de oorzaak van het defect door de verkoper. Schade is over het algemeen uitgesloten van garantie als

- het WEKA product kan onjuist gefundeerd zijn (fundering of iets dergelijks), zelfs met slechts kleine fouten,
- kan zijn afgeweken van de respectievelijke montage-instructies,
- windsnelheden boven windkracht 7, natuurrampen of gewelddadige inslagen kunnen hebben plaatsgevonden,
- eventuele wijzigingen (extra hulpstukken of conversies) aan het product ten opzichte van de montagehandleiding,
- Het hout is mogelijk niet of onvoldoende onderhouden (onderhoud: houtverduurzaming, verven van het hout, enz.

Een oorzakelijk verband met de schade is over het algemeen niet relevant. Kleurveranderingen, scheuren, kromtrekken, krimpen, zwellen of soortgelijke normale veranderingen als gevolg van de aard van het materiaal "hout" en de gevolgen daarvan zijn uitdrukkelijk uitgesloten van de garantie. Verdere claims en gevolgschade worden over het algemeen niet gedekt door de garantie bepalingen. Voor onderdelen van andere materialen dan hout gelden alleen de wettelijke garantie bepalingen en andere wetten; de garantie is hierop niet van toepassing. Beschadigde of defecte afzonderlijke onderdelen moeten vóór de installatie worden gereclameerd, anders vervalt de aanspraak op garantie.

Garantieclaims moeten worden gericht aan:

weka Holzbau GmbH, Johannesstraße 16, 17034 Neubrandenburg;
Fax: 0395/42908-83; e-mail: info@weka-holzbau.com

2.3. Voorwaarden voor montage voor weka-montageteam

Wilt u hulp bij het monteren en hebt u hiervoor een montageteam van weka besteld, dan gaat weka Holzbau GmbH als volgt voor u te werk:

Monteren betekent het volgens de handleiding samenbouwen (opbouwen) van de geleverde productonderdelen zonder lakwerk, levering en montage van accessoires en onderdelen van accessoires. Elektrische aansluitingen vallen niet onder onze montagediensten.

Het op te bouwen product moet zich op de plaats van opstelling bevinden. Vervoer van het product of zijn onderdelen over een afstand van meer dan 15 m of naar een andere verdieping is niet inbegrepen in de aangeboden montageprijs. De ondergrond moet belastbaar, waterpas en vlak zijn.

Voor de vlakheid geldt bij twijfel: DIN 18202 'Ebenheitstoleranzen im Hochbau' (vlakheidtoleranties in de hoogbouw), tab. 3, regel 3, met een maximaal hoogteverschil van ca. 10 tot 11 mm tussen de punten die het verst van elkaar af liggen.

Alle voorbereidende werkzaamheden moeten conform de technische voorschriften voor aanvang van de montage zijn uitgevoerd. De door u gemaakte of gekozen ondergronden/vloeren/funderingen moeten geschikt zijn voor de montage.

3. Productbeschrijving

3.1. Algemene functies en toepassingsgebied

De blokhuisen zijn uitsluitend bedoeld als opbergruimte voor tuingereedschap en dergelijke, en als tuinhuis waarin men kortstondig mag verblijven. Het is niet toegestaan om het blokhuis te gebruiken als woning of verwarmd onderkomen.

3.2. Veiligheidstips en aandachtspunten

Keuze van de ondergrond

De grond onder het huis moet vlak, waterpas en gestabiliseerd zijn. Ligt uw huis op een helling of bij een kelder, raadpleeg dan een plaatselijke aannemer. Er is misschien gevaar voor instorting!

Een ondergrond van los zand moet worden aangestampt zodat het huis niet wegzakt, anders kan er schade ontstaan. Ook een grasnerf moet worden verwijderd.

Benodigde ruimte

De benodigde ruimte is afhankelijk van de grootte van uw huis. Het huis moet altijd langs de hele buitenkant toegankelijk zijn en rondom gecontroleerd, geventileerd en aan weer en wind blootgesteld kunnen worden. Houd daarom een marge aan van ca. 1,0 - 1,5 m langs alle kanten van het huis.

Om ongevallen te voorkomen, moet worden vermeden dat kinderen zich tijdens de montage in de directe nabijheid bevinden.

Kinderen jonger dan veertien jaar mogen zich tijdens de montage niet binnen een straal van drie meter rond de bouwplek bevinden.

Neem de geldende voorschriften voor werkveiligheid en ongevallenpreventie in acht. Informeer ernaar bij een aannemer.

Betreed het dak alleen op lastverdelende planken.

Voorkom dat u valt bij werkzaamheden aan het dak en leef de geldende voorschriften ter voorkoming van ongevallen na (bijv. opstelling steiger, valbeveiliging).

De vereiste maatregelen en arbeidsomstandigheden stemt u af met uw aannemer of de bevoegde arbodienst. Werk nooit alleen!

Wij adviseren u om bij het uitpakken van de losse houten delen en bij de montage van het huis veiligheidsschoenen en werkhandschoenen te dragen, en bij het boren en zagen een veiligheidsbril.

Tenzij in de productinformatie of statische berekeningen anders staat vermeld, moet het dak worden geruimd bij een sneeuwbelasting van meer dan of gelijk aan 0,75 kN/m² of ca. 30 cm sneeuwhoogte.

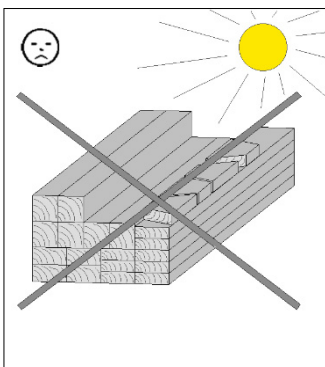
4. Voorbereiding/aanwijzingen voor montage en gebruik

4.1. Transport en opslag

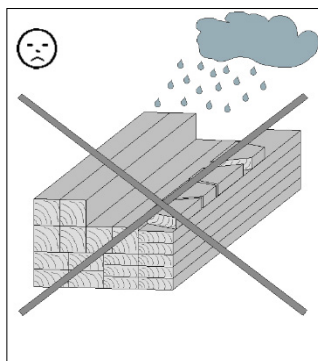
Het product wordt aan u geleverd op pallets.

Na het uitpakken en controleren behandelt u de onderdelen als volgt:

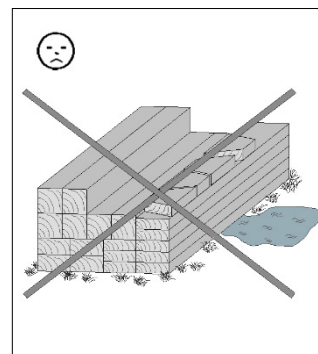
Bescherm het hout tegen



urenlang,
direct zonlicht



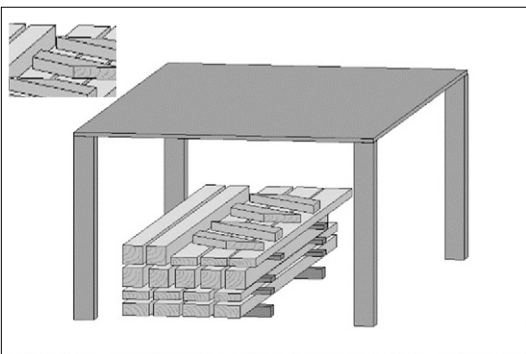
vocht



contact met de bodem

De gevolgen van een verkeerde opslag zijn:

- scheurvorming
- torsies en krommingen
- rotting (aantasting door ongedierte etc.)



Bescherm het hout tegen weersinvloeden en zorg voor voldoende ventilatie!
urschakeringen, knoesten en scheurvorming zijn normaal en

n, met name na lange warmteperioden, droogtescheuren ontstaan.

Deze scheuren vormen in geen geval een kwaliteitsvermindering, maar zijn een natuurlijk verschijnsel.

Afhankelijk van de weersituatie kunnen deze scheuren zich weer grotendeels sluiten. Daarnaast hebben deze droogtescheuren, die in de lengterichting van het hout optreden, geen invloed op de sterkte en belastbaarheid van het materiaal.

4.2. Verpakking

Verpakkingsmateriaal niet zomaar weggooien! Verpakking van papier, karton, golfkarton en kunststof moet in de betreffende verzamelcontainer worden gedeponeerd.

Bij sommige WEKA-producten bestaat de transportpallet uit **twee vloerbalken die nodig zijn voor de montage van het huis**, en twee houten afstandsstukken die alleen dienen als verpakkingsmateriaal en verwijderd kunnen worden. In dat geval staat er op de verpakking van het product een aparte aanwijzing.

4.3. Houtbescherming

Het product bestaat uit de natuurlijke grondstof hout. Dit maakt het noodzakelijk regelmatig voldoende maatregelen uit te voeren om het hout te beschermen. Voor een vakkundige beschermende behandeling van het hout dient u zich tot een deskundige op het gebied van houtbescherming te wenden.

Maatregelen voor de bescherming van het hout moeten door de klant voor eigen verantwoordelijkheid worden uitgevoerd. Zonder bescherming van het hout volgens voorschrift kan geen garantie worden geboden. Neem ook onze garantiebepalingen dienaangaande in acht.

Wij wensen u veel plezier met uw houten product.

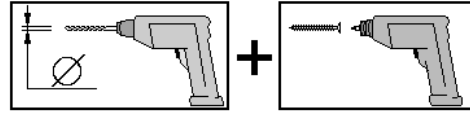
4.4. Let hierop voordat u het huis in elkaar zet!

Controleer voor het monteren of u een bouwvergunning nodig hebt voor het blokhuis.

Let bij het plaatsen van uw huis op de geplande locatie met name op de ligging van aanwezige elektro- en wateraansluitingen/-leidingen.

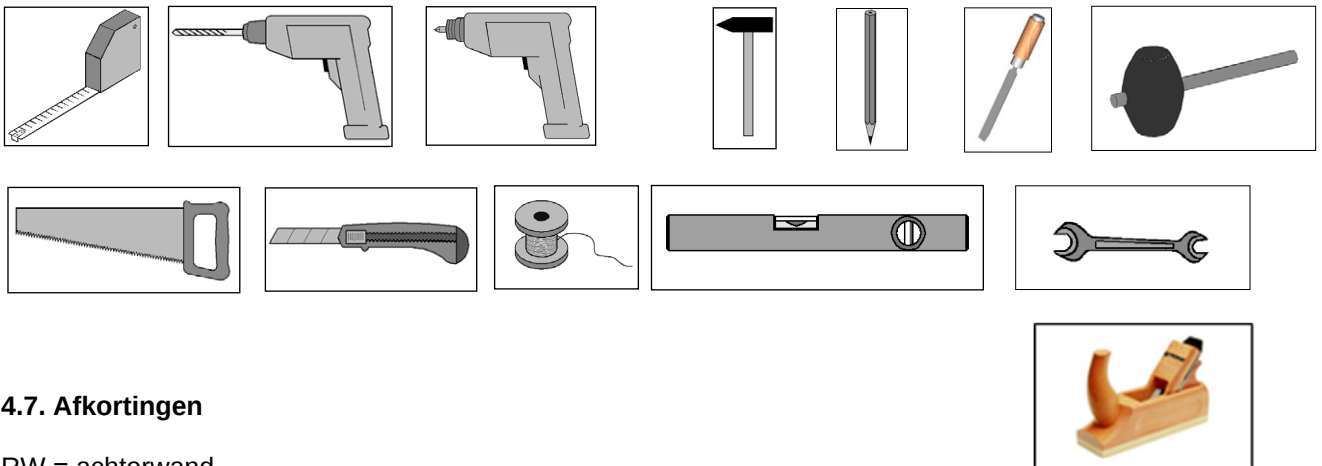
Vorbereitung van de ondergrond

4.5. Let hierop terwijl u het huis in elkaar zet!



4.6 Gereedschap

Het volgende gereedschap moet u vóór het begin van de montage gereed hebben liggen:



4.7. Afkortingen

RW = achterwand

WS = wanddikte

5. Gebruik en onderhoud

5.1. Houtbescherming

Wij wensen u veel succes bij het opzetten en veel plezier met uw weka-product.

1. Sadržaj

2. Predgovor

- 2.1. Opće odredbe
- 2.2. Jamstvene odredbe
- 2.3. Uvjeti montaže

3. Opis proizvoda

- 3.1. Opće funkcije i područje primjene
- 3.2. Upute o sigurnosti i upozorenja

4. Priprema/napomene o montaži i korištenju

- 4.1. Transport i skladištenje
- 4.2. Pakiranje
- 4.3. Zaštita drva
- 4.4. Uvažite sve napomene prije montaže!
- 4.5. Tijekom montaže uvažite sljedeće!
- 4.6. Alat
- 4.7. Kratice

5. Upotreba i održavanje

- 5.1. Zaštita drva

2. Predgovor

2.1. Opće odredbe

Poštovani kupci,
zahvaljujemo se što ste se odlučili za weka proizvod.

Prije sastavljanja pažljivo pročitajte ove upute kako biste spriječili greške ili oštećenja prilikom montaže.

VAŽNO:

Odmah provjerite prema popisu pakiranja je li weka proizvod do vas stigao kompletan i neoštećen.

Uništite popis pakiranja tek nakon isteka jamstvenog roka. Taj popis služi kao kontrola potpunosti pojedinih dijelova i potrebno ga je sačuvati zajedno s računom o kupnji. Eventualne reklamacije se pomoću tog popisa mogu riješiti bez problema.

Brojevi pozicija (stavki) popisa pakiranja ne odgovaraju brojevima pozicija u sljedećoj uputi za montažu.

Prosljedite upute za montažu, popise pakiranja itd. svakom sljedećem vlasniku kuće!

Zadržavamo pravo na daljnji razvoj tj. izmjene u smislu tehničkih poboljšanja. Stoga može doći do malih odstupanja u prikazima.

Oštećeni ili neispravni dijelovi moraju se reklamirati prije ugradnje jer se inače ne uvažava jamstveni zahtjev.



ZAKONSKO JAMSTVO

Roba koja se prodaje u
Europskoj uniji **zaštićena je**
zakonskim jamstvom od
najmanje dvije godine.

Potrošači mogu ostvariti svoja prava na temelju
zakonskog jamstva usklađenosti ako roba na
primjer:

- ✓ ne odgovara opisu;
- ✓ ne funkcionira kako je predviđeno.

Prodavatelji su odgovorni za svaku
neusklađenost koja je postojala u trenutku
isporuke robe i koja postane očita dok vrijedi
zakonsko jamstvo pa u tom slučaju moraju
ponuditi:

- ✓ **besplatan popravak** ili **besplatnu zamjenu**;
- ✓ u nekim slučajevima **sniženje cijene** ili **potpuni povrat plaćenog iznosa**.

U nekim je zemljama
predviđeno dulje trajanje
zakonskog jamstva. Za
rabljenu robu može se odrediti
kraće trajanje, ali minimum je
godina dana.

Ako želite saznati više o svojim
pravima u pojedinim zemljama,
skenirajte QR kod ili se obratite
prodavatelju.



europa.eu/youreurope/jamstva_hr

Što učiniti ako ste primili neusklađenu robu:

- ➊ Što prije prijavite problem prodavatelju.
- ➋ Predočite dokaz o kupnji, npr. potvrdu, račun ili bankovni izvod.

GARAN ✓

Prodavatelji i proizvođači mogu ponuditi i komercijalno
jamstvo, koje se primjenjuje neovisno o zakonskom jamstvu.
Na primjer, vaš proizvod može nositi ovu oznaku **GARAN**,
što znači da proizvođač za cijeli proizvod nudi **komercijalno**
jamstvo trajnosti bez dodatnih troškova.

2.2. Uvjeti jamstva

Unutar jamstvenog roka, neispravni dijelovi ili dijelovi robe koji nedostaju ili sama roba bit će besplatno zamijenjena prema našem nahođenju, što znači da će kupac od nas dobiti materijal bez dodatnih troškova. Troškovi koji proizlaze iz zamjene, posebno troškovi dostave i montaže ili preinake i drugi naknadni troškovi, nisu uključeni u jamstveni zahtjev.

Zahtjevi vezani uz jamstvo mogu se podnijeti samo u kombinaciji s originalnom otpremnicom i originalnim računom o kupnji i moraju nam se podnijeti u pisanom obliku, faksom ili e-poštom unutar roka. Brza obrada od prodavatelja zahtijeva uredno slikovno i tekstualno iskazivanje oštećenja te obrazloženje uzroka kvara.

Oštećenja su općenito isključena iz jamstva ako:

- WEKA proizvod može biti neispravno temeljen (temelji ili slično), čak i ako postoje samo manje pogreške,
- možda je došlo do odstupanja od odgovarajućih uputa za montažu,
- Moguće je da je vjetar bio jači od 7, prirodne katastrofe ili nasilni događaji,
- moguće su promjene (dodatni dodaci ili modifikacije) na proizvodu u usporedbi s uputama za sastavljanje,
- možda je na drvu provedena zanemarena ili nedovoljna njega (održavanje: zaštita drva, bojanje drva i sl.).

Uzročna veza s štetom općenito nije važna. Tipične promjene boje drva, pukotine, savijanje, skupljanje, bubrenje ili slične normalne promjene zbog prirode materijala "drvo" i njihove posljedice izričito su isključene iz jamstva. Daljnji zahtjevi i posljedične štete općenito nisu pokriveni odredbama jamstva. Za komponente izrađene od materijala koji nisu drvo, primjenjuju se samo zakonske odredbe o jamstvu i drugi zakoni; Jamstvo se ne odnosi na ovo. Oštećeni ili neispravni pojedinačni dijelovi moraju se prijaviti prije ugradnje, inače će jamstvo biti ništavno.

Jamstveni zahtjevi trebaju se uputiti na:

weka Holzbau GmbH, Johannesstraße 16, 17034 Neubrandenburg;

Fax: 0395/42908-83; E-pošta: info@weka-holzbau.com

3. Opis proizvoda

3.1. Opće funkcije i područje primjene

Montažne kućice su namijenjene isključivo za odlaganje vrtnih uređaja i slično, kao i za privremeno zadržavanje tipa vrtne kućice. Nije dopušteno korištenje kao stambeni ili grijani stambeni prostor.

3.2. Upute o sigurnosti i upozorenja

Izbor podloge

Tlo ispod kuće treba biti ravno, horizontalno i utabano. U slučaju da se vaša kuća nalazi u blizini padine brijega ili podzemnih prostorija, posavjetujte se s lokalnim građevinskim stručnjakom. U suprotnom, pod određenim okolnostima može doći do opasnosti od urušavanja!

Rastresita tla moraju se dobro sabiti kako kuća ne bi počela tonuti, jer u suprotnom mogu nastati štete. Također je potrebno ukloniti i grmove trave.

Potreban prostor

Potreban prostor ovisi o veličini vaše kuće. Potrebno je osigurati nesmetan pristup sa svih strana, dobre uvjete za ventilaciju i zaštitu od atmosferskih utjecaja. Potrebni prostor treba pokrivati i slobodan prostor sa svih strana kuće veličine 1 – 1,5 m.

Kako biste izbjegli nezgode, zabranite pristup djeci za vrijeme montaže.

Djeca ispod 14 godina ne smiju se zadržavati u krugu od 3 m oko gradilišta.

Obavezno se pridržavajte važećih propisa o zaštiti pri radu i propisa o sprečavanju nezgoda. Detaljnije informacije možete dobiti od građevinskog stručnjaka.

Po krovu se smije hodati isključivo po gredama s raspodijeljenim opterećenjem.

Ako radite na krovu, radi izbjegavanja opasnosti od pada pridržavajte se trenutno važećih propisa o sprečavanju nezgoda (npr. propisa o projektiranju drvenih konstrukcija/skela, zaštiti od pada). Potrebne mjere i uvjete za primjenu usuglasite s lokalnim građevinarom ili nadležnom službom za zaštitu na radu. Uvijek imajte pomagalice pri radu!

Preporučujemo da prilikom pričvršćivanja olabavljenih drvenih dijelova i prilikom montaže kuće nosite zaštitnu obuću, rukavice, a prilikom bušenja i piljenja – zaštitne naočale.

Ako nije drukčije navedeno u informacijama o proizvodu ili statičkom izračunu, krov se mora očistiti u slučaju snježnog opterećenja od 0,75 kN/m² ili više, odn. u slučaju debljine snježnog pokrivača od pribl. 30 cm.

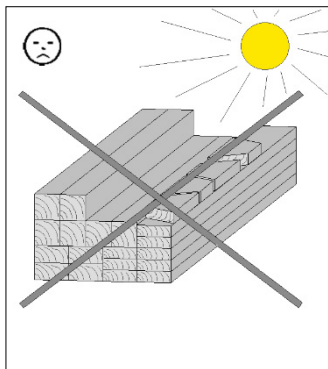
4. Priprema/napomene o montaži i korištenju

4.1. Transport i skladištenje

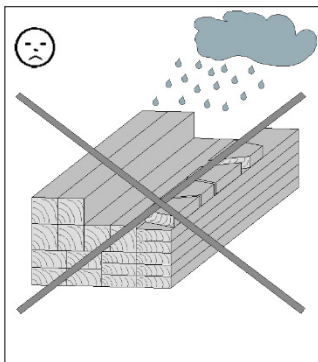
Proizvod se isporučuje na paletama.

Nakon raspakiranja i provjere, dijelove obradite na sljedeći način:

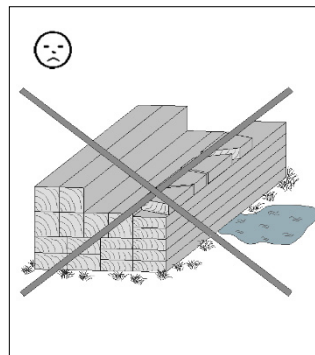
Zaštitite drvo od



dugotrajnog,
izravnog sunčevog djelovanja

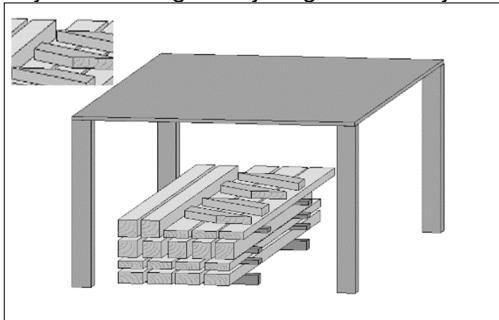


vlage



kontakta s tlom

Posljedice neodgovarajućeg skladištenja su:



- lomovi/napukline
- izobličenja i savijanja
- truljenje (izloženost djelovanju štetočina itd.)

Drvo skladištite tako da bude zaštićeno od atmosferskih utjecaja i osigurajte dostatno provjetravanje!

Drvo je prirodni proizvod. Dijelovi različite boje, čvorovi i pukotine predstavljaju uobičajene pojave i ne utječu na statiku.

Pod vremenskim utjecajem, posebice nakon dugih razdoblja topline, mogu se uslijed suše stvoriti napuknuća. Ova napuknuća uslijed suše nisu nikakav nedostatak glede kvalitete, već prirodna pojava i, ovisno o vremenskoj situaciji, mogu se ponovno svesti na minimum. Sukladno tomu ova napuknuća koja se pojavljuju uzdužno uslijed suše nemaju utjecaja na čvrstoću i nosivost materijala.

4.2. Pakiranje

Nemojte jednostavno baciti ambalažu! Papirnu i svu kartonsku ambalažu, kao i plastične dijelove odložite u odgovarajuće kontejnere za prikupljanje korisnog otpada.

Transportna paleta nekih WEKA proizvoda sastoji se od **dvije podne grede koje su potrebne za montažu kućice** i dva drvena distancera koja služe samo kao materijal za pakiranje i mogu se baciti u otpad. U takvom se slučaju na ambalaži proizvoda nalazi posebna uputa.

4.3. Zaštita drva

Proizvod je izrađen od prirodnog drveta. Zbog toga su nužne redovite i odgovarajuće mjere zaštite drveta. Informacije o profesionalnoj zaštiti drveta zatražite od stručnjaka u zaštiti drveta.

Mjere zaštite drveta kupac provodi na vlastitu odgovornost. U slučaju neprovođenja pravilne zaštite drveta ne preuzimamo nikakvu odgovornost. Pregledajte odredbe našeg jamstva koje se odnose na ovo pitanje. Želimo Vam mnogo zadovoljstva pri korištenju Vašeg proizvoda od drveta.

4.4. Uvažite sve napomene prije montaže!

Prije montaže saznajte je li za izgradnju kućice od blokova greda potrebna dozvola nadležnih građevinskih ureda.

Prilikom postavljanja kućice na planirano mjesto pripazite na položaj postojećih električnih i vodovodnih instalacija.

Pripremanje podloge

Nakon obavljenog izravnavanja tla, izmjerite temelje po visini i dužini (pogledajte točku 6).

Temelj

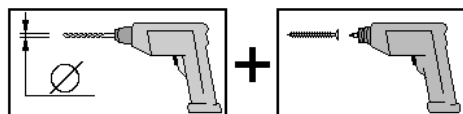
Preduvjet za montažu je stručno napravljeni, horizontalni pravokutni temelj. Nacrt temelja možete dobiti u Vašoj specijaliziranoj trgovini.

Kako biste spriječili prodiranje vlage, preporučujemo postavljanje sloja za blokadu tipa ambalažne folije, krovnog bitumenskog kartona ili sličnog materijala između temelja i podnih greda. Sloj za blokadu od krovnog bitumenskog kartona ne ulazi u opseg isporuke.

Kako biste izbjegli oštećenja od vjetra, podne ploče kućice i uspravne platnice nadogradnji moraju se pričvrstiti za temelj. Za to su pogodna sidra za beton ili čelični profili sa klinovima za velika opterećenja. Sredstva za usidrenje ne spadaju u opseg isporuke.

4.5. Tijekom montaže uvažite sljedeće!

č
č č



č

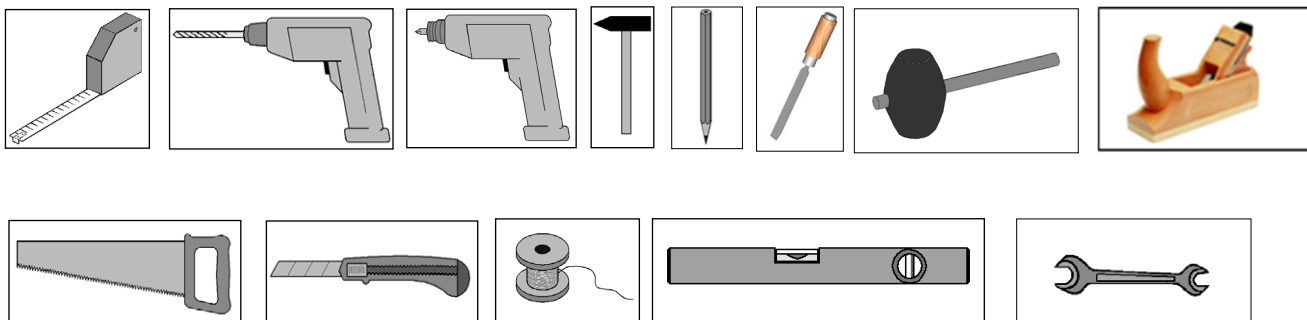
č

đ

č

4.6. Alati

Prije početka montaže potrebno je pripremiti sljedeći alat:



4.7 Kratice

RW = stražnji zid

WS = debljina zida

5. Upotreba i održavanje

5.1. Zaštita drva

U skladu s uputama za upotrebu odabranog sredstva za zaštitu drva, potrebno ju je ponavljati u propisanim vremenskim razmacima jer u suprotnom može doći do oštećenja drveta.

Vanjsku površinu kućice, a posebno područje koje je izloženo prskanju vode (približno 30 cm od gornjeg ruba zemljišta) potrebno je redovito čistiti od prašine i prljavštine kako bi se osiguralo temeljito sušenje.

Želimo vam puno uspjeha i zadovoljstva pri korištenju Vašeg weka proizvoda.

-SL-

1. Kazalo

2. Uvod

- 2.1. Splošno
- 2.2. Garancijska določila
- 2.3. Pogoji za montažo

3. Opis izdelka

- 3.1. Splošna namembnost in področje uporabe
- 3.2. Varnostni napotki in opozorila

4. Priprava/napotki za montažo in poznejšo uporabo

- 4.1. Prevoz in skladiščenje
- 4.2. Embalaža
- 4.3. Zaščita lesa
- 4.4. Upoštevajte pred montažo!
- 4.5. Upoštevajte med montažo!
- 4.6. Orodje
- 4.7. Okrajšave

5. Uporaba in vzdrževanje

- 5.1. Zaščita lesa

2. Uvod

2.1. Splošno

**Spoštovani kupec,
zahvaljujemo se vam za nakup izdelka Weka.**

Pred montažo natančno preberite ta navodila, da se izognete napakam ali poškodbam.

POMEMBNO:

Po priloženem seznamu preverite, ali ste prejeli vse dele izdelka Weka in preverite, ali so poškodovani.

Priloženi seznam delov zavrzite šele po poteku garancije. V pomoč vam bo pri preverjanju posameznih delov in ga hranite skupaj z računom. Morebitne pritožbe je mogoče brez težav odpraviti s pomočjo tega seznama delov.

Točke seznama se ne ujemajo s točkami navodil za montažo.

Navodila za montažo, sezname delov, itd. posredujte naslednjemu lastniku hišice!

Pridružujemo si pravico do sprememb zaradi izboljšav. Zato lahko pride pri prikazih do manjših odstopanj.

Poškodovane ali nedelujoče dele pred vgradnjo reklamirajte, sicer garancijske pravice ne bodo veljavne.



ZAKONSKO JAMSTVO

Najmanj dveletno zakonsko jamstvo za blago, ki se prodaja v Evropski uniji.

Potrošnik lahko uveljavlja svoje pravice na podlagi zakonskega jamstva za skladnost, na primer če blago:

- ✓ ne ustreza opisu,
- ✓ ne deluje, kot je predvideno.

Prodajalec je odgovoren za vsako neskladnost, ki je obstajala ob dobavi blaga in ki se pokaže v zakonskem jamčevalnem roku. V takem primeru mora prodajalec ponuditi:

- ✓ brezplačno popravilo ali brezplačno zamenjavo,
- ✓ v nekaterih primerih znižanje kupnine ali celotno vračilo plačanega zneska.

Nekatere države imajo daljši zakonski jamčevalni rok. Za rabljeno blago se lahko uporablja krajši rok, vendar ne sme biti krajši od enega leta.

Za več informacij o svojih pravicah v posamezni državi skenirajte spodnjo kodo QR ali se obrnite na prodajalca.



europa.eu/youreurope/jamstva_sl

Kaj storiti, če prejmete neskladno blago:

- 1 Čim prej stopite v stik s prodajalcem in ga seznajte s težavo
- 2 Predložite dokazilo o nakupu, kot je potrdilo o plačilu, račun ali bančni izpisek.

GARAN ✓

Prodajalec in proizvajalec lahko ponudita tudi tržne garancije, ki se uporabljajo neodvisno od zakonskega jamstva. Opazite lahko na primer to oznako **GARAN**, ki predstavlja **tržno garancijo trajnosti**, ki jo proizvajalec ponuja brez dodatnih stroškov in ki zajema celotno blago.

2.2. Garancijske določbe

V garancijskem roku bomo po naši presoji brezplačno zamenjali okvarjene ali manjkajoče dele blaga ali samo blago, kar pomeni, da bo kupec od nas prejel material brez dodatnih stroškov. Stroški, ki nastanejo zaradi zamenjave, zlasti stroški dostave in montaže ali predelave ter drugi posledični stroški, niso vključeni v garancijski zahtevek.

Garancijske zahtevke lahko uveljavljate le skupaj z originalnim potrdilom o pakiranju in originalnim potrdilom o nakupu ter nam jih morate posredovati v roku v pisni obliki, po faksu ali elektronski pošti. Hitra obravnava zahteva urejeno predstavitev poškodbe v sliki in besedilu ter utemeljitev vzroka napake s strani prodajalca. Poškodbe so na splošno izključene iz garancije, če

- izdelek WEKA je lahko nepravilno osnovan (temelji ali podobno), tudi če ima le manjše napake,
- morda odstopajo od ustreznih navodil za montažo,
- hitrosti vetra nad 7, lahko pride do naravnih nesreč ali silovitih udarcev,
- morebitne spremembe (dodatni priključki ali predelave) izdelka v primerjavi z navodili za montažo,
- morda je bila opuščena ali nezadostna nega (vzdrževanje: zaščita lesa, barvanje lesa itd.) lesa.

Vzročna zveza s škodo na splošno ni pomembna. Spremembe barve, razpoke, deformacije, krčenje, nabrekanje ali podobne običajne spremembe zaradi narave materiala "les" in njihovih posledic so izrecno izključene iz garancije. Nadaljnji zahtevki in posledična škoda na splošno niso zajeti v garancijskih določbah. Za sestavne dele, izdelane iz materialov, ki niso les, veljajo le zakonske določbe o garanciji in drugi zakoni; zanje garancija ne velja. Poškodovane ali okvarjene posamezne dele je treba pred vgradnjo ugovarjati, sicer je garancijski zahtevek neveljaven.

Garancijske zahtevke je treba nasloviti na:

weka Holzbau GmbH, Johannesstraße 16, 17034 Neubrandenburg;
Faks: 0395/42908-83; e-pošta: info@weka-holzbau.com

3. Opis izdelka

3.1. Splošna namembnost in področje uporabe

Brunarice so namenjene izključno shranjevanju vrtnega orodja ipd. ter za kratkotrajno bivanje, kot ga dopušča vrtna hišica. V hišicah ni dovoljeno prebivati.

3.2. Varnostni napotki in opozorila

Izbira podlage

Tla pod hišo morajo biti ravna vodoravna in trdna. Če se vaša hiša nahaja v bližini nagibov terena ali je teren podkleten, se posvetujte z lokalnim gradbenikom. V nasprotnem primeru obstaja nevarnost zrušitve objekta!

Nasuta tla je treba utrditi in tako preprečiti usedanje hiše, saj lahko pride v nasprotnem primeru do poškodb. Odstranite tudi rušo.

Prostor

Potreben prostor je odvisen od velikosti vaše hiše. Hiša mora biti postavljena tako, da jo je mogoče popolnoma obhoditi in si jo ogledati ter jo prezračevati. Zadostna oddaljenost ostalih objektov od vaše hiše je pribl. 1,0 do 1,5 m v vse smeri.

Varnostni napotki in opozorila

Da bi preprečili morebitne nesreče, se otroci v času montaže ne smejo nahajati v neposredni bližini.

Otroci, mlajši od 14 let, se med montažo ne smejo nahajati bližje kot 3 m od mesta montaže.

Pri delu je treba upoštevati veljavne predpise za varnost pri delu in preprečevanje delovnih nesreč. Če želite več informacij, se posvetujte z gradbenikom.

Hoja po strehi je dovoljena samo po strešnih deskah za porazdelitev bremena.

Med deli na strehi preprečite nevarnost padca tako, da upoštevate trenutno veljavne predpise za preprečevanje nesreč (npr. postavitve odra, varovalna oprema za delo na višini).

Potrebne ukrepe in delovne pogoje uskladite z lokalnim gradbenikom ali pristojnim organom za varstvo pri delu. Pri delu naj vam vedno nekdo pomaga!

Priporočamo vam, da pri odstranjevanju embalaže z lesenih delov in pri montaži hišice uporabljate zaščitne čevlje in rokavice, pri vrtanju in žaganju pa zaščitna očala.

Če v podatkih o izdelku ali izračunu statike ni navedeno drugače, morate s strehe odstraniti sneg, ko obremenitev preseže ali je enaka $0,75 \text{ kN/m}^2$ ali pri debelini pribl. 30 cm.

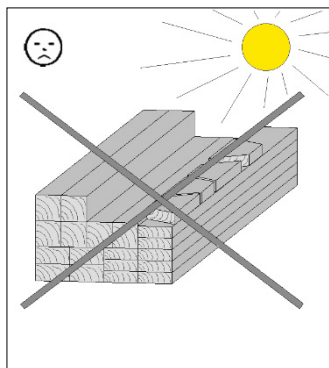
4. Priprava/napotki za montažo in poznejšo uporabo

4.1. Prevoz in skladiščenje

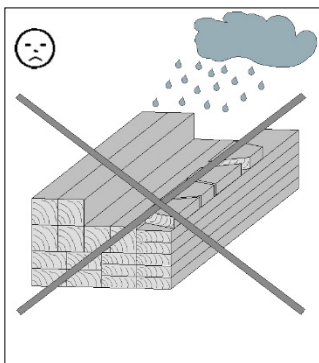
Dobavljen izdelek je zložen na paletah.

Po odstranitvi embalaže in pregledu, ravnajte z elementi tako:

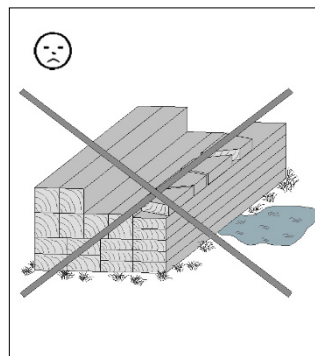
les zaščitite pred



več urno
neposredno izpostavljenostjo soncu



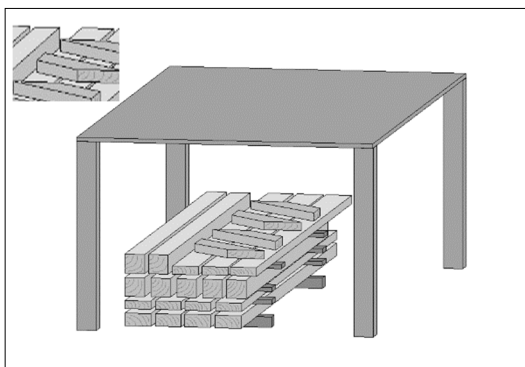
vлаго



neposrednim stikom s tlemi

Posledice napačnega skladiščenja so:

- razpoke
- zasuk in izbočenje
- trohnenje (napad škodljivcev ipd.)



Les varujte pred vremenskimi vplivi, hkrati pa zagotovite ustrezno prezračevanje lesa!

Les je naravni izdelek. Različna obarvanja, grče in razpoke so popolnoma običajne in ne vplivajo na statiko objekta.

Zaradi ekstremnih vremenskih vplivov, še posebej zaradi daljših vročih obdobij, lahko pride do razpok zaradi osušitve lesa. Razpoke nikakor ne pomenijo slabe kakovosti, ampak so običajen pojav in jih lahko glede na vremenske razmere dobro ponovno zamašite. Pri tem te razpoke, ki nastanejo vodoravno na les, ne vplivajo na trdnost in nosilnost materiala.

4.2. Embalaža

Embalaže ne zavržite brez premisleka! Papirno, kartonsko in embalažo iz valovitega kartona ter dele embalaže iz umetnih snovi zavržite v ustrezne kontejnerje.

Nekateri izdelki WEKA so na transportnih paletah iz **dveh talnih opornikov, potrebnih pri postavitvi hiše** in dveh distančnih lesenih elementov, ki sta namenjena le pakiranju in ju lahko zavržete. V takem primeru je na embalaži izdelka jasno opozorilo.

4.3. Zaščita lesa

Izdelek je iz naravne surovine, lesa. Zato so redni, zadostni ukrepi za zaščito lesa nujno potrebni. Za strokovno zaščitno obdelavo lesa se obrnite na strokovnjaka za les.

Ukrepe za zaščito lesa morajo stranke izvesti na lastno odgovornost. Brez predpisane zaščite lesa ne moremo priznati garancije. Prosimo, upoštevajte tudi s tem povezana določila v naši garancijski izjavi. Z lesnim izdelkom vam želimo mnogo veselja.

4.4. Upoštevajte pred montažo!

Pred montažo poizvedite, ali je za montažo brunarice potrebno dovoljenje pristojnega organa.

Pri montaži vaše hišice na načrtovano mesto bodite pozorni še posebej na položaj Električnih vodov in vodovodnih cevi.

Priprava podlage

Po dokončanem uravnavanju terena, je treba po višini in dolžini načrtati temelje (točka 6).

Temelji

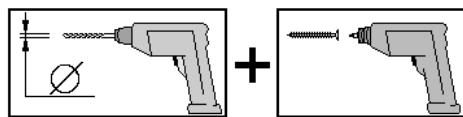
Predpogoj za montažo hišice so strokovno izdelani, vodoravni in pravokotni temelji. Načrt za temelj dobite pri vašem specializiranem prodajalcu.

Če želite preprečiti dviganje vlage, vam priporočamo, da med temelj in talni tram položite plast iz ovojne folije, strešne lepenke ipd. Plast iz strešne lepenke ni priložena v obsegu dobave.

Za preprečevanje poškodb zaradi vetra je treba talne lege hišice ter pravokotne letve prizidkov pritrditi na temelj. Za pritrditev uporabite primerna betonska sidra ali jeklene kotnike ter raztezni vložki za večje obremenitve, ki so na voljo v specializiranih trgovinah. Sidra ne spadajo v obseg dobave.

4.5. Upoštevajte med montažo!

č



č

č

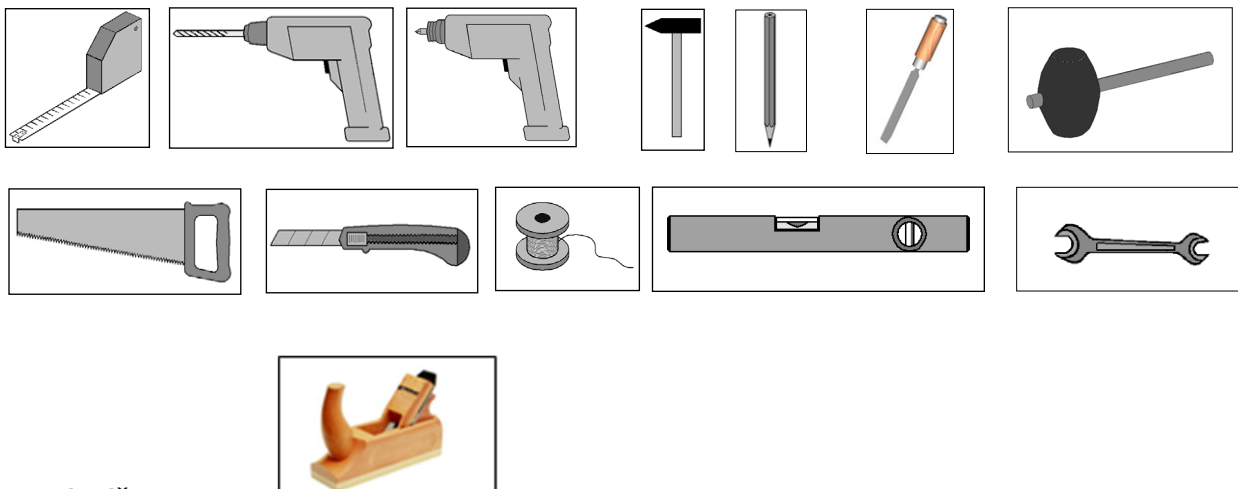
č

č

č

4.6 Orodje

Pred začetkom montaže je treba pripraviti to orodje:



4.7 Okrajšave

RW = hrbtna stena
WS = debelina stene

5. Uporaba in vzdrževanje

5.1. Zaščita lesa

č

č

č

č

č

č

č

č

č

Želimo vam uspešno montažo in obilo veselja pri uporabi izdelka weka.

Titulní strana

1. Obsah
2. Předmluva
 - 2.1. Všeobecné
 - 2.2. Záruční podmínky
 - 2.3. Podmínky montáže
3. Popis produktu
 - 3.1. Všeobecné funkce a rozsah použití
 - 3.2. Bezpečnostní a výstražné informace
4. Příprava/návod k montáži a použití
 - 4.1. Přeprava a skladování
 - 4.2. Balení
 - 4.3. Ochrana dřeva
 - 4.4. Na co musíte dbát před instalací
 - 4.5. Na co musíte dbát během instalace
 - 4.6. Nástroje a nářadí
 - 4.7. Použité zkratky
5. Použití a údržba
 - 5.1. Ochrana dřeva

2. Předmluva

2.1 Všeobecné

**Vážená zákaznice, vážený zákazníku,
děkujeme Vám, že jste se rozhodli pro výrobek weka.**

Dříve než přistoupíte k vlastní montáži, přečtěte si prosím důkladně tento návod, abyste tak předešli chybám při montáži nebo poškození.

DŮLEŽITÉ:

**Zkontrolujte ihned podle balicího listu, zda Vám byl výrobek weka
doručen kompletní a nepoškozený.**

Balicí list zničte teprve po uplynutí záruční doby. Tento seznam slouží pro kontrolu úplnosti jednotlivých dílů. Uschovejte ho společně s dokladem o koupi. Případné reklamované závady budou bez problémů odstraněny na základě tohoto seznamu.

Číslování pozic balicího listu nesouhlasí s číslováním pozic v připojeném montážním návodu. Návod k montáži, seznamy balení atd. vždy předejte následujícímu majiteli domku!

Vyhrazujeme si další vývoj ve smyslu technického pokroku. Tak mohou vzniknout malé odchylky v obrázcích. Poškozené nebo vadné díly musí být před instalací reklamovány, protože jinak zaniká nárok na záruku.



ZÁKONNÁ ZÁRUKA

Ochrana poskytovaná minimálně dvouletou zákonnou zárukou na zboží prodávané v Evropské unii.

Spotřebitelé mohou uplatnit svá práva vyplývající ze zákonné záruky za soulad zboží se smlouvou, například pokud zboží:

- ✓ neodpovídá popisu,
- ✓ nefunguje tak, jak byl mělo.

Prodávající odpovídají za jakýkoli nesoulad zboží se smlouvou, který existoval v době jeho dodání a projeví se během zákonné záruční doby. Proávající jsou v takové situaci povinni nabídnout:

- ✓ bezplatnou opravu nebo bezplatnou výměnu,
- ✓ v některých případech slevu nebo vrácení celé kupní ceny.

V některých zemích je zákonná záruka delší. Na použité zboží se může vztahovat kratší záruční doba, nejméně však jeden rok.

Další informace o svých právech v konkrétní zemi zjistíte, když naskenujete tento QR kód nebo se zeptáte prodávajícího.



europa.eu/youreurope/záruky_cs

Co dělat, pokud dostanete nevyhovující zboží?

- 1 Co nejdříve prodávajícího kontaktujte a problém mu nahláste.
- 2 Předložte doklad o koupi, např. účtenku, fakturu nebo výpis z bankovního účtu.

GARAN ✓

Prodávající a výrobci mohou nabízet také obchodní záruky, které platí nezávisle na zákonné záruce. Používá se např. tato značka **GARAN**, jež představuje **obchodní záruku na trvanlivost**, kterou výrobce nabízí bez dodatečných nákladů a která se vztahuje na celé zboží.

2.2 Záruční ustanovení

V záruční době budou vadné nebo chybějící části zboží nebo zboží samotné vyměněny zdarma podle našeho uvážení, tj. kupující od nás obdrží materiál bez dalších nákladů. Náklady vzniklé v souvislosti s výměnou, zejména náklady na dodání a montáž nebo přestavbu a další následné náklady, nejsou zahrnuty do záruční reklamace.

Reklamací lze uplatnit pouze spolu s originálem dodacího listu a originálem dokladu o koupi a musí nám být zaslána písemně, faxem nebo e-mailem ve stanovené lhůtě. Rychlé vyřízení vyžaduje řádné předložení poškození v obrazové a textové podobě a zdůvodnění příčiny závady ze strany prodávajícího. Škody jsou obecně vyloučeny ze záruky, pokud

- produkt WEKA může být nesprávně založen (základy nebo podobně), a to i při drobných závadách,
- se mohly odchýlit od příslušného montážního návodu,
- rychlost větru vyšší než 7, mohlo dojít k přírodním katastrofám nebo prudkým nárazům,
- na výrobku mohly být provedeny jakékoli úpravy (dodatečné nástavce nebo přestavby) oproti montážnímu návodu,
- mohlo dojít k opomenutí nebo nedostatečné péči o dřevo (údržba: konzervace dřeva, nátěr dřeva atd.).

Příčinná souvislost se škodou obecně není relevantní. Změny barvy, praskliny, deformace, smršťování, bobtnání nebo podobné běžné změny vyplývající z povahy materiálu "dřevo" a jejich důsledky jsou ze záruky výslovně vyloučeny. Na další nároky a následné škody se ustanovení o záruce obecně nevztahují. Na součásti vyrobené z jiných materiálů než ze dřeva se vztahují pouze zákonná ustanovení o záruce a další zákony; záruka se na ně nevztahuje. Poškozené nebo vadné jednotlivé díly musí být namítnuty před instalací, jinak je nárok na záruku neplatný.

Záruční reklamace zasílejte na adresu:

weka Holzbau GmbH, Johannesstraße 16, 17034 Neubrandenburg;
Fax: 0395/42908-83; e-mail: info@weka-holzbau.com

3. Popis produktu

3.1 Všeobecné funkce a rozsah použití

Srubové domky jsou určeny výhradně k umístění zahradnického nářadí apod. a ke krátkodobému pobytu jako zahradní domky. Využití jako obytný dům nebo vyhřívané ubytování je nepřipustné.

3.2. Bezpečnostní a výstražné informace

Výběr podkladu

Podklad pod domkem musí být rovný, vodorovný a rostlý. Jestliže se domek nachází v blízkosti svahů a podsklepení, poraďte se laskavě s místním stavebním odborníkem. Jinak hrozí mimo jiné nebezpečí zřícení!

Sypké podklady musí být zhuštěny, aby do nich domek neklesal, jinak hrozí vznik škod. Musí být také odstraněny drny.

Potřebný prostor

Potřeba prostoru se řídí podle velikosti domku. Domek musí být neustále průběžně zvenčí obcházen a kontrolován, pravidelně větrán a mít možnost stárnout působením povětrnostních vlivů. Potřeba místa je zhruba o 1,0 až 1,5 m na všech stranách větší, než je samotný domek.

Aby se zamezilo úrazům, nesmí se během montáže zdržovat v bezprostřední blízkosti dětí. Děti mladší 14 let se během montáže nesmí zdržovat v okruhu 3 m kolem místa montáže!

Dodržujte platné předpisy bezpečnosti práce a prevence úrazů. Informujte se u stavebního odborníka.

Na střechu lze vstupovat jedině na fošny, které rozkládají váhu.

Når du arbejder på taget, skal du forebygge faren for at falde ned ved at overholde de gældende forskrifter til uheldsforebyggelse (f.eks. rækværk, faldsikring).

De nødvendige forholdsregler og anvendelser afklares med en lokal bygningsekspert eller de ansvarlige arbejderbeskyttelsesmyndigheder. Arbejd aldrig alene!

Při vybalování volných dílů a při montáži domku doporučujeme nosit bezpečnostní obuv, pracovní rukavice a při vrtání otvorů a řezání také ochranné brýle.

Pokud v informacích o produktu nebo statistických výpočtech není uvedeno jinak, je nutné ze střechy odklízet sněh při zatížení větším / rovném $0,75 \text{ kN/m}^2$ nebo vrstvě sněhu cca 30 cm.

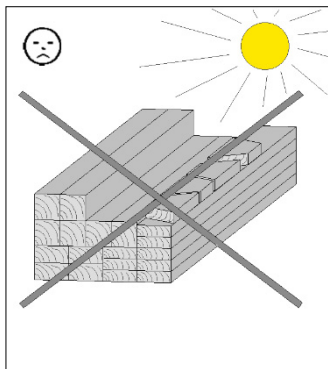
4. Příprava/návod k montáži a použití

4.1. Přeprava a skladování

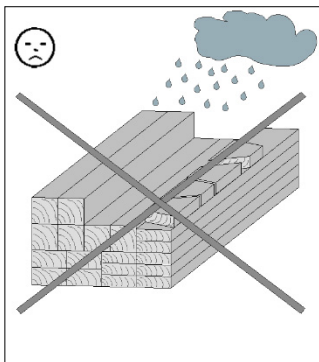
Produkt obdržíte naskládaný na paletách.

Po vybalení a kontrole jednejte s díly takto:

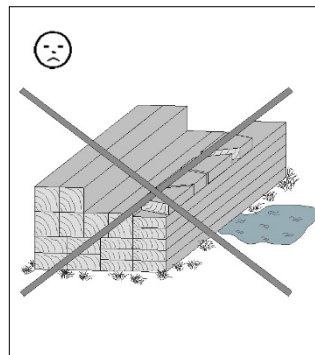
Dřevo chraňte před



dlouhodobým
přímým slunečním svitem

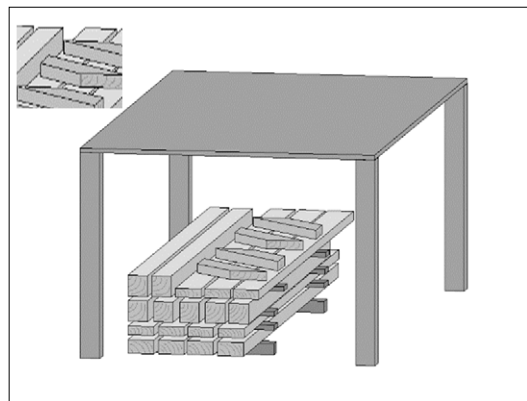


vlhkostí



kontaktem s podkladem

Důsledky chybného skladování jsou:



- trhliny
- zkroucení a vyklenutí
- hniloba (napadení škůdci atd.)

Dřevo uložte na místo chráněné před povětrnostními vlivy a zajistěte mu dostatečné větrání!

Dřevo je přírodní produkt. Proměnlivé zbarvení, suky a trhliny jsou normální a nemají žádný vliv na statiku. Působením extrémních povětrnostních vlivů zejména po dlouhých obdobích tepla mohou vznikat trhliny v důsledku vysychání. Tyto trhliny nejsou nedostatkem ve kvalitě produktu, ale přirozeným jevem a působením dalších povětrnostních vlivů se uvedené trhliny mohou opět uzavřít až na minimum. Trhliny způsobené suchem probíhající dřevem v podélném směru navíc nemají žádný vliv na pevnost a zatížitelnost tohoto materiálu.

4.2. Obal

Obalový materiál jednoduše nevyhazujte! Balicí materiál - papír, karton, vlnitá lepenka, umělá hmota - patří do příslušných sběrných nádob.

U některých produktů WEKA se přepravní paleta skládá ze **dvou podlahových trámů, které budete potřebovat pro montáž domku**, a dvou dřevěných vzpěr, které slouží pouze jako obalový materiál a lze je zlikvidovat. V tom případě se na obalu produktu nachází zvláštní upozornění.

4.3 Ochrana dřeva

Produkt sestává z přírodní suroviny dřeva. To nutně vyžaduje pravidelně dostatečná opatření na ochranu dřeva. Pro odborné provedení ochrany dřeva se prosím obraťte na odborníka k této problematice.

Opatření na ochranu dřeva musí provést zákazník s vlastní zodpovědností. Bez ochrany dřeva, odpovídající předpisům, nemůže být převzata záruka. Respektujte laskavě také příslušná ustanovení v našich záručních podmínkách.

Přejeme vám mnoho radosti s naším dřevěným produktem.

4.4. Na co musíte dbát před instalací

Před montáží se informujte, zda je ke stavbě srubového domku třeba povolení stavebního úřadu.

Při zařazování domku na plánované stanoviště respektujte zejména polohu předchozích elektrických vedení a vodovodních přípojek a vedení.

Příprava podkladu

Po vyrovnaní výšky terénu je třeba vyměřit výškově a délkově základy (viz bod 6).

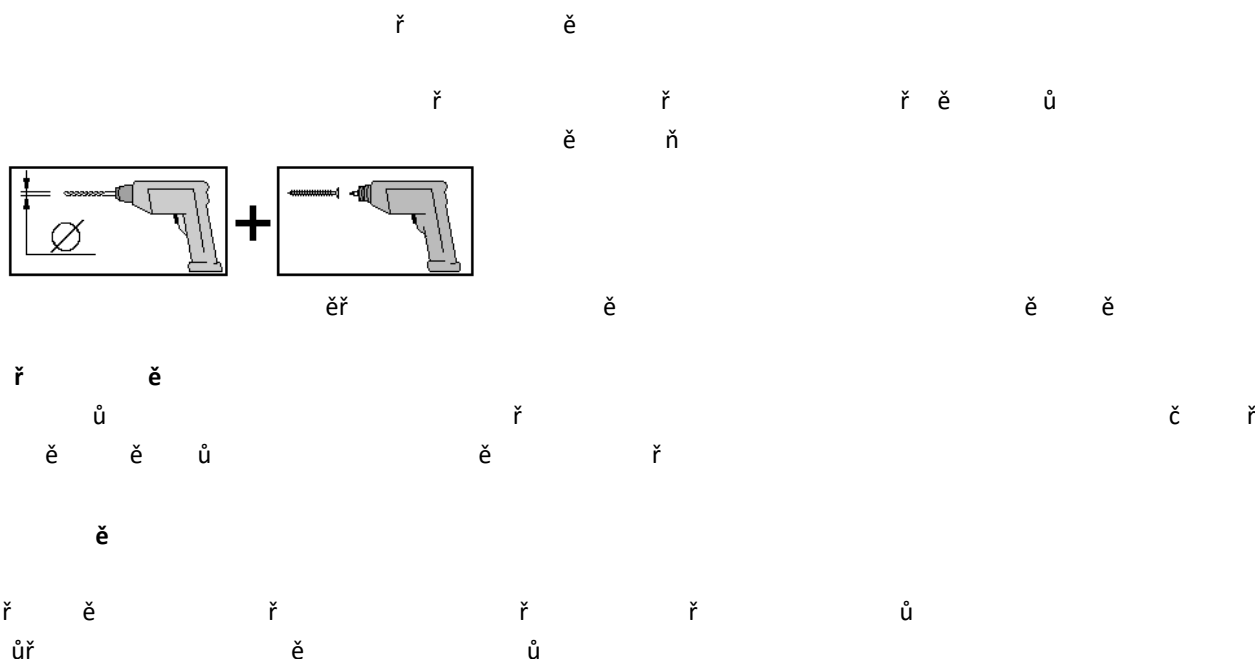
Základy

Předpokladem provedení odborné montáže jsou odborně připravené, zcela vodorovné a pravoúhlé základy. Základový plán obdržíte u svého specializovaného prodejce.

Pro zamezení průniku zemní vlhkosti doporučujeme položit mezi základy a podlahové trámy izolační vrstvu balicí fólie nebo střešní lepenky atd. Izolační vrstva střešní lepenky není součástí dodávky.

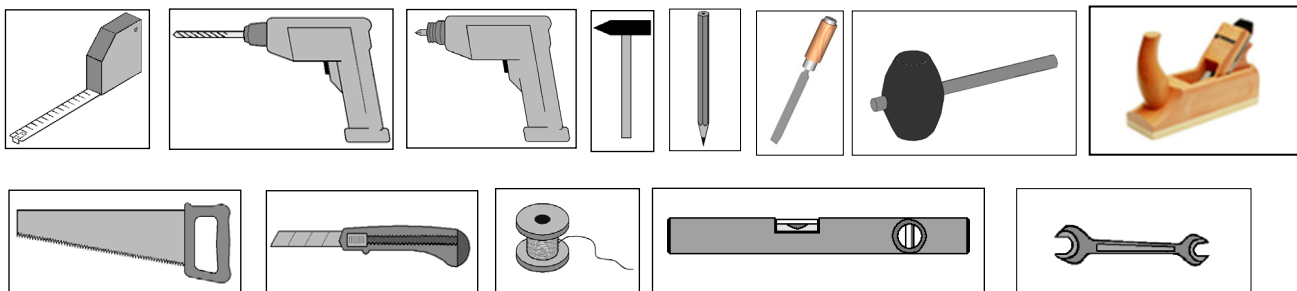
Abyste zabránili poškození větrem, je třeba podlahové trámy domku a svislé sloupky přístaveb připevnit k základům. K tomuto účelu jsou vhodné kotvy do betonu nebo ocelové úhelníky a zátěžové hmoždinky, které jsou k dostání ve specializovaných obchodech. Ukotvení není součástí dodávky.

4.5. Na co musíte dbát během instalace



4.6. Nástroje a nářadí

Před zahájením montáže si připravte následující nářadí:



4.7. Použité zkratky

- RW = zadní stěna
- WS = síla/tloušťka stěny

5.1 Ochrana dřeva

[illegible]

Přejeme vám zdařilou práci a hodně radosti s produktem weka.

– SK –

1. Obsah

2. Predslov

- 2.1. Všeobecné informácie
- 2.2. Záručné ustanovenia
- 2.3. Montážne podmienky

3. Opis produktu

- 3.1. Všeobecné funkcie a oblasť použitia
- 3.2. Bezpečnostné a výstražné upozornenia

4. Príprava na montáž a používanie a pokyny s tým súvisiace

- 4.1. Preprava a skladovanie
- 4.2. Balenie
- 4.3. Ochrana dreva
- 4.4. Informácie, ktoré je nutné zohľadniť *pred* samotnou montážou!
- 4.5. Informácie, ktoré je nutné zohľadniť *počas* montáže!
- 4.6. Náradie
- 4.7. Skratky

5. Použitie a údržba

- 5.1. Ochrana dreva

2. Predslov

2.1. Všeobecné informácie

Veľavážená zákazníčka, veľavážený zákazník, ďakujeme, že ste sa rozhodli pre produkt od spoločnosti weka.

Pred začatím montáže si prečítajte celý tento návod – predídete tým chybám pri montáži a prípadným poškodeniam.

DÔLEŽITÉ: Podľa baliaceho listu si okamžite overte, či sa k vám produkt od spoločnosti weka dostal kompletný a nepoškodený.

Baliaci list zlikvidujte až po uplynutí záručnej doby. Tento zoznam slúži na kontrolu úplnosti jednotlivých dielov a je nutné ho odložiť spolu s dokladom o zakúpení. Na základe tohto zoznamu možno bez problémov vyriešiť prípadné nezrovnalosti.

Čísla položiek uvedené v baliacom liste nezodpovedajú číslam položiek uvedeným v tomto montážnom návode.

Návod na montáž, baliace listy a prípadnú ďalšiu dokumentáciu dajte v prípade predaja domčeka jeho nasledujúcemu vlastníkovi.

Vyhradzujeme si právo na zmeny obsahu spôsobené technickými inováciami. V dôsledku toho sa ilustrácie môžu mierne odlišovať od skutočnej situácie.



ZÁKONNÁ ZÁRUKA

Minimálne dvojročná zákonná záruka na tovar predávaný v Európskej únii.

Spotrebitelia si môžu uplatniť svoje práva na základe zákonnej záruky súladu, napríklad ak tovar:

- ✓ nezodpovedá opisu,
- ✓ nefunguje tak, ako má.

Predajcovia sú zodpovední za akýkoľvek nesúlad, ktorý existoval v čase dodania tovaru a ktorý sa prejaví v zákonnej záručnej lehote. Predajcovia sú v takejto situácii povinní ponúknuť:

- ✓ **bezplatnú opravu alebo bezplatnú výmenu,**
- ✓ v niektorých prípadoch **zniženie ceny** alebo **úplné vrátenie peňazí.**

Niektoré krajiny majú dlhšiu zákonnú záručnú lehotu. Na použitý tovar sa môže uplatňovať kratšia lehota, nie však kratšia než jeden rok.

Ak sa chcete dozvedieť viac o svojich právach v konkrétnej krajine, naskenujte kód QR uvedený nižšie alebo sa opýtajte predajcu.



europa.eu/youreurope/záruky_sk

Čo robiť, ak dostanete tovar, ktorý nie je v súlade so zmluvou:

- 1 čo najskôr kontaktujte predajcu a nahláste chybu;
- 2 poskytnite doklad o kúpe, ako napríklad potvrdenie o zaplatení, faktúru alebo výpis z bankového účtu.

GARAN 

Predajcovia a výrobcovia môžu ponúkať aj obchodné záruky, ktoré sa uplatňujú nezávisle od zákonnej záruky. Môžete si napríklad všimnúť toto označenie **GARAN**. Predstavuje **obchodnú záruku životnosti**, ktorú ponúka výrobca bez dodatočných nákladov a ktorá sa vzťahuje na celý tovar.

2.2. Poskytnutie záruky

V záručnej dobe budú chybné alebo chýbajúce časti tovaru alebo samotného tovaru vymenené zadarmo podľa nášho uváženia, tj kupujúci od nás dostane materiál bez ďalších nákladov. Náklady vzniknuté v súvislosti s výmenou, najmä náklady na dodanie a montáž alebo prestavbu a ďalšie následné náklady, nie sú zahrnuté do záručnej reklamácie.

Reklamáciu je možné uplatniť iba spolu s originálom dodacieho listu a originálom dokladu o kúpe a musí nám byť zaslaná písomne, faxom alebo e-mailom v stanovenej lehote. Rýchle vybavenie vyžaduje riadne predloženie poškodenia v obrazovej a textovej podobe a zdôvodnenie príčiny závady zo strany predávajúceho. Škody sú všeobecne vylúčené zo záruky, ak

- produkt WEKA môže byť nesprávne založený (základy alebo podobne), a to aj pri drobných závadách,
- sa mohli odchýliť od príslušného montážneho návodu,
- rýchlosť vetra vyššia ako 7, mohlo dôjsť k prírodným katastrofám alebo prudkým nárazom,
- na výrobku mohli byť vykonané akékoľvek úpravy (dodatočné nástavce alebo prestavby) oproti montážnemu návodu,
- mohlo dôjsť k zabudnutiu alebo nedostatočnej starostlivosti o drevo (údržba: konzervácia dreva, náter dreva atď.).

Príčinná súvislosť so škodou vo všeobecnosti nie je relevantná. Zmeny farby, praskliny, deformácie, zmršťovania, napučania alebo podobné bežné zmeny vyplývajúce z povahy materiálu "drevo" a ich dôsledky sú zo záruky výslovne vylúčené. Na ďalšie nároky a následné škody sa ustanovenia o záruke všeobecne nevzťahujú. Na súčasti vyrobené z iných materiálov ako z dreva sa vzťahujú iba zákonné ustanovenia o záruke a ďalšie zákony; záruka sa na ne nevzťahuje. Poškodené alebo chybné jednotlivé diely musia byť namietnuté pred inštaláciou, inak je nárok na záruku neplatný.

Záručná reklamácia zasielajte na adresu:

weka Holzbau GmbH, Johannesstraße 16, 17034 Neubrandenburg;
Fax: 0395/42908-83; e-mail: info@weka-holzbau.com

3. Opis produktu

3.1. Všeobecné funkcie a oblasť použitia

Zrubové domčeky sú určené výlučne na odkladanie záhradného náradia a podobných predmetov, ako aj na krátkodobý pobyt, teda len na neobytné použitie na záhrade. Nesmú sa využívať ako obytné domy alebo vykurované obydlia.

3.2. Bezpečnostné a výstražné upozornenia

Výber podkladovej plochy

Pôda pod domčekom musí byť plochá, vodorovná a porastená. Ak sa domček nachádza v blízkosti svahových plôch alebo podpivničených priestorov, poraďte sa s odborníkom v oblasti stavebníctva. V opačnom prípade môže hroziť nebezpečenstvo zrútenia!

Sypké pôdy je potrebné zhutniť, aby domček nesadol do podlažia, v opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniam. Taktiež je nutné odstrániť mačinu.

Priestorové nároky

Priestorové nároky závisia od veľkosti vášho domčeka. Priestor je potrebné zvoliť tak, aby bolo možné vykonávať pravidelné obchôdzky a kontroly z vonkajšej strany a aby bolo zabezpečené vhodné vetranie a pôsobenie poveternostných vplyvov. Miesto vyberte tak, aby okolo domčeka zo všetkých strán zostalo približne 1,0 – 1,5 m voľného priestoru.

V záujme prevencie nehôd dohliadnite, aby sa počas montáže nezdržiavali v bezprostrednej blízkosti žiadne deti. Deti vo veku do 14 rokov sa počas montáže nesmú zdržiavať v okruhu do 3 m od staveniska.

Dodržiavajte platné predpisy týkajúce sa bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci. Informujte sa u odborníka v oblasti stavebníctva.

Na strechu je dovolené stúpať len v miestach, na ktorých sa nachádzajú nosné fošne.

V záujme prevencie nebezpečenstva pádu počas práce na streche dodržiavajte bezpečnostné predpisy (používajte nariadený výstroj, istenie proti pádu a pod.) platné v dobe montáže.

Potrebné opatrenia a podmienky použitia si overte u miestneho odborníka v oblasti stavebníctva alebo na príslušnom úrade pre dohľad nad bezpečnosťou práce. Práce vykonávajte vždy s pomocníkmi!

Počas vybaľovania voľných drevených dielov a montáže domčeka odporúčame používať bezpečnostnú obuv a pracovné rukavice, počas vŕtania a pílenia odporúčame používať ochranné okuliare.

Ak nie je uvedené inak v informáciách o produkte alebo výpočtoch statiky, v prípade zaťaženia snehom na úrovni 0,75 kN/m² a vyššej, alebo ak vrstva snehu dosahuje približne 30 cm treba odpratať sneh zo strechy.

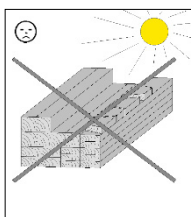
4. Príprava na montáž a používanie a pokyny s tým súvisiace

4.1. Preprava a skladovanie

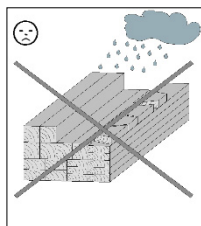
Produkt sa doručuje uložený na paletách.

Po vybalení a kontrole dodržiavajte nasledujúce zásady manipulácie s dielmi:

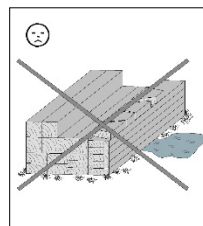
Chráňte drevo pred



dlhodobým
účinkom priameho slnečného žiarenia

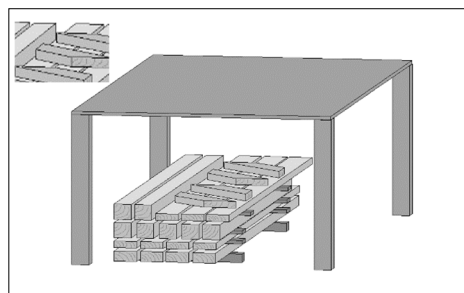


vlhkosťou



kontaktom s pôdou

Následky nesprávneho skladovania:



- trhliny,
- deformácie a zvlnenie,
- práchnivenie (napadnutie škodcami a pod.).

Drevo skladujte tak, aby bolo chránené pred poveternostnými vplyvmi, a zabezpečte dostatočné vetranie!

Drevo je prírodný materiál. Rôznorodé sfarbenia, vetvičky a tvorba trhlínok sú bežné javy a nemajú žiadny vplyv na statiku.

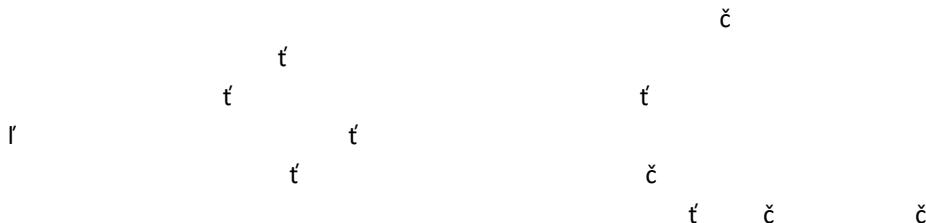
V dôsledku extrémnych poveternostných podmienok, predovšetkým po dlhých obdobiach tepla, sa môžu tvoriť trhliny spôsobené vysušením. Tieto trhliny spôsobené vysušením nie sú v žiadnom prípade známkou nedostatočnej kvality ale prirodzeným javom a v závislosti od počasia sa môžu znova takmer úplne zaceliť. Okrem toho platí, že tieto trhliny spôsobené vysušením, ktoré sa vyskytujú v pozdĺžnom smere dreva, nemajú žiadny vplyv na pevnosť a zaťažiteľnosť materiálu.

4.2. Balenie

Obalový materiál nevyhadzujte do komunálneho odpadu! Obaly z papiera, lepenky a vlnitej lepenky ako aj plastové obalové materiály vyhodte do príslušných kontajnerov na triedený zber odpadu.

V prípade niektorých produktov od spoločnosti WEKA tvoria paletu **dva podlahové trámy potrebné na montáž domčeka** a dva rozperné drevené prvky, ktoré slúžia ako obalový materiál a ktoré možno zlikvidovať. V takom prípade sa na obale produktu nachádza osobitné upozornenie.

4.3. Ochrana dreva



4.4. Informácie, ktoré je nutné zohľadniť pred samotnou montážou!

Pred montážou si zistite, či sa na stavbu zrubového domčeka z drevených fošní vyžaduje povolenie od stavebného úradu.

Pri výbere vhodného miesta na postavenie domčeka dávajte pozor predovšetkým na umiestnenie existujúcich elektrických a vodovodných prípojek.

Príprava podkladovej plochy

Po vyrovnaní výškových rozdielov terénu je potrebné odmerať výšku a dĺžku základov.

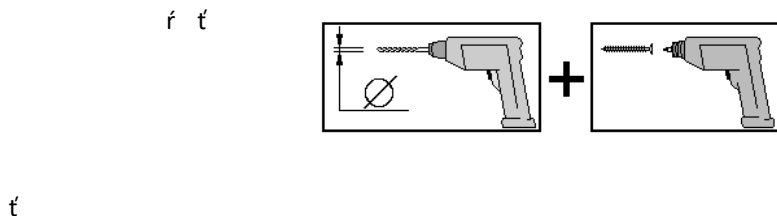
Základy

Predpokladom pre montáž sú odborne vyhotovené, vodorovné a pravouhlé základy. Základový plán vám poskytne odborný predajca.

V záujme prevencie prenikania vlhkosti odspodu odporúčame medzi základy a podlahové trámy umiestniť izolačnú vrstvu z baliacej fólie, strešnej lepenky alebo iného podobného materiálu. Izolačná vrstva zo strešnej lepenky nie je súčasťou dodávky.

V záujme prevencie poškodení v dôsledku vetra pripevnite podlahové trámy domčeka, ako aj zvislé stĺpiky prístavieb, k základom. Na tento účel sa hodia kotvy do betónu alebo ocelové uholníky a vysokozaťažové úchytky, ktoré možno kúpiť v špecializovaných predajniach. Kotviace prostriedky nie sú súčasťou dodávky.

4.5. Informácie, ktoré je nutné zohľadniť počas montáže!

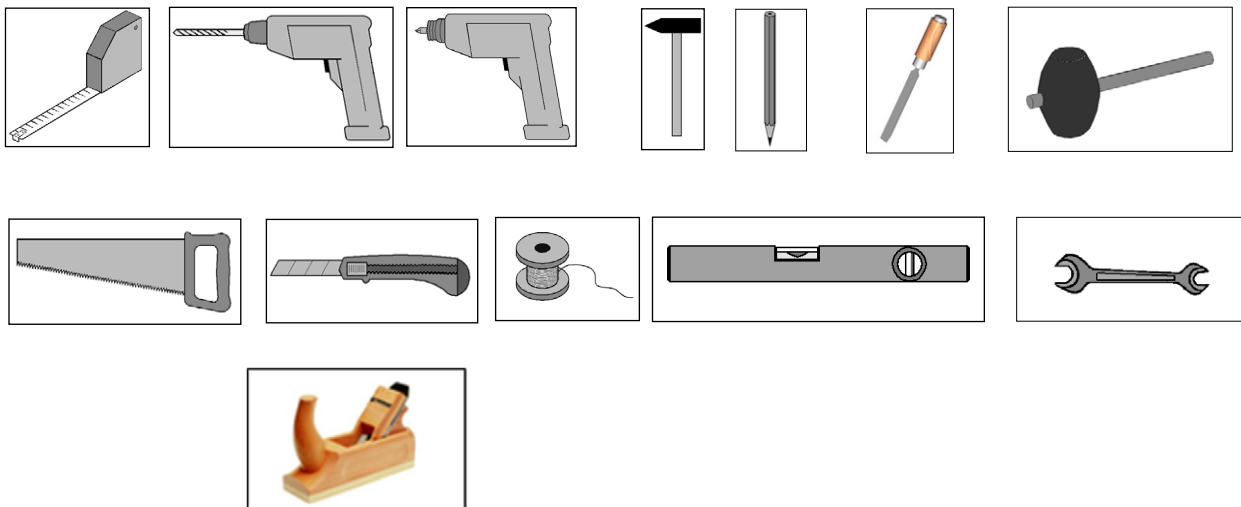


ť
č

ť
č
ř
ť

4.6. Náradie

Pred začatím montáže si pripravte nasledujúce náradie:



4.7. Skratky

RW = zadná stena

WS = hrúbka steny

5. Použitie a údržba

5.1. Ochrana dreva

Nanášanie zvoleného prostriedku na ochranu dreva by ste mali opakovať v predpísaných intervaloch v súlade s návodom na jeho použitie, v opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniam dreva.

Vonkajší povrch domčeka a predovšetkým miesta vystavené striekajúcej vode (približne 30 cm od horného okraja terénu) pravidelne čistite od prachu a nečistôt s cieľom zaručiť dobré vyschnutie.

Želáme vám veľa spokojnosti a radosti z vášho nového produktu od spoločnosti weka.

weka

weka Holzbau GmbH, Johannesstr. 16
D-17034 Neubrandenburg
Tel.: 0395 42908-0
Fax: 0395 42908-83
EMail: Info@weka-Holzbau.com

MA Art.-Nr.: 800.0286.20.29